

COLUMBIA LIBRARIES OFFSITE



CU50307533

833G33;M1

Idyllen von dem verf

# Columbia University in the City of New York

THE LIBRARIES





# IDYLLEN

von dem  
Verfasser  
des  
Daphnis.

Saloman. Gessner

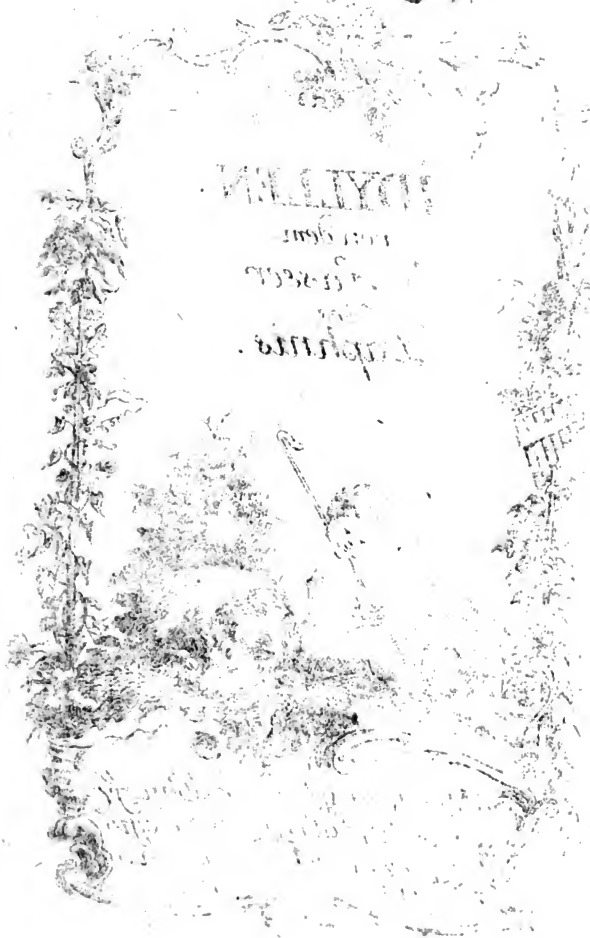


Mit Königl. Pohnl. Churf.  
Sachsf. allergn. Privilegio  
Leipzig bey I. G. Loewen  
17 60.

Pfischel sc.

M. Landwehr

833 G-33  
M1



# IDYLLEN.

AUG 1 1905 Stecher 1.08

A 2

376617

THE

110378

## AN DEN LESER.

**D**iese Idyllen sind die Früchte einiger meiner vergnügtesten Stunden; denn es ist eins der angenehmsten Verfassungen, in die uns die Einbildungs-Kraft und ein stilles Gemüth setzen können, wenn wir uns mittelst derselben aus unsern Sitten weg, in ein goldnes Weltalter setzen. Alle Gemälde von stiller Ruhe und sanftem ungestörtem Glück, müssen Leuten von edler Denkart gefallen; und um so viel mehr gefallen uns Scenen, die der Dichter aus der unverdorbenen Natur herholt, weil sie oft mit unsern seligsten Stunden, die wir gelebt, Aehnlich-



keit zu haben scheinen. Oft reißt ich mich aus der Stadt los, und fliehe in einsame Gegenden, dann entreißt die Schönheit der Natur mein Gemüth allem dem Ekel und allen den widrigen Eindrücken, die mich aus der Stadt verfolgt haben; ganz entzückt, ganz Empfindung über ihre Schönheit, bin ich dann glücklich wie ein Hirt im goldnen Weltalter und reicher als ein König.

Die Ekloge hat ihre Scenen in eben diesen so beliebten Gegenden, sie bevölkert dieselben mit würdigen Bewohnern, und giebt uns Züge aus dem Leben glücklicher Leute, wie sie sich bey der natürlichsten Einfalt der Sitten, der Lebens Art und ihrer Neigungen, bey allen Begegnissen, in Glück und Unglück betragen. Sie sind frey von allen den Slavischen Verhältnissen, und von allen

den Bedürfnissen, die nur die unglückliche Entfernung von der Natur nothwendig machet, sie empfangen bey unverdorbenem Herzen und Verstand ihr Glück gerade aus der Hand dieser milden Mutter, und wohnen in Gegenden, wo sie nur wenig Hülfe fordert, um ihnen die unschuldigen Bedürfnisse und Bequemlichkeiten reichlich darzubieten. Kurz, sie schildert uns ein goldnes Weltalter, das gewiß einmal da gewesen ist, denn davon kann uns die Geschichte der Patriarchen überzeugen, und die Einfalt der Sitten, die uns Homer schildert, scheint auch in den kriegerischen Zeiten noch ein Ueberbleibsel desselben zu seyn. Diese Dichtungs-Art bekömmt daher einen besondern Vortheil, wenn man die Scenen in ein entferntes Weltalter setzt; sie erhalten dadurch einen höhern

Grad der Wahrscheinlichkeit, weil sie für unsre Zeiten nicht passen, wo der Landmann mit saurer Arbeit unterthänig seinem Fürsten und den Städten den Ueberflufs liefern muß, und Unterdrückung und Armuth ihn angesittet und schlau und niederträchtig gemacht haben. Ich will damit nicht läugnen, daß ein Dichter, der sich ans Hirten-Gedicht wagt, nicht sonderbare Schönheiten ausspüren kann, wenn er die Denkungsart und die Sitten des Landmanns bemerkt, aber er muß diese Züge mit feinem Geschmak wählen, und ihnen ihr Raubes zu benehmen wissen, ohne den ihnen eigenen Schnitt zu verderben.

Ich habe den Theokrit immer für das beste Muster in dieser Art Gedichte gehalten. Bey ihm findet man die Einfalt der Sit-

ten und der Empfindungen am besten ausgedrückt, und das Ländliche und die schönste Einfalt der Natur; er ist mit dieser bis auf die kleinsten Umstände bekannt gewesen; wir sehen in seinen Idyllen mehr als Rosen und Lilien; Seine Gemälde kommen nicht aus einer Einbildungs-Kraft, die nur die bekanntesten und auch dem Unachtsamen in die Augen fallenden Gegenstände häuft; sie haben die angenehme Einfalt der Natur, nach der sie allemal gezeichnet zu seyn scheinen. Seinen Hirten hat er den höchsten Grad der Naivetät gegeben, sie reden Empfindungen, so wie sie ihnen ihr unverdorbenes Herz in den Mund legt, und aller Schmuck der Poësie ist aus ihren Geschäften und aus der ungekünstelten Natur hergenommen. Sie sind weit von dem Epigrammatischen Witz ent-

fernt, und von der schulgerechten Ordnung der Sätze; er hat die schwere Kunst gewußt, die angenehme Nachlässigkeit in ihre Gesänge zu bringen, welche die Poesie in ihrer ersten Kindheit muß gehabt haben; er wußte ihren Liedern die sanfte Miene der Unschuld zu geben, die sie haben müssen, wenn die einfältigen Empfindungen eines unverdorbenen Herzens eine Phantasie beseuern, die nur mit den angenehmsten Bildern aus der Natur angefüllt ist. Zwar ist gewiß, daß die noch weniger verdorbene Einfalt der Sitten zu seiner Zeit, und die Achtung, die man damals noch für den Feldbau hatte, die Kunst ihm erleichtert hat. Der zugespitzte Witz war noch nicht Mode, sie hatten mehr Verstand und Empfindung für das wahre Schöne, als Witz.

*Mir deucht, das ist die Probe darüber, daß Theokrit in seiner Art vortrefflich sey, weil er nur wenigen gefällt; denen kann er nie gefallen, die nicht für jede Schönheit der Natur, bis auf die kleinsten Gegenstände, empfindlich sind, denen, deren Empfindungen einen falschen Schwung genommen haben, und einer Menge von Leuten, die ihre Bestimmung in einer falsch ekeln Galanterie finden. Denen ekelt vor dem Ländlichen, ihnen gefallen nur Hirten, die so geziert denken wie ein witziger Dichter, und die aus ihren Empfindungen eine schlaue Kunst zu machen wissen. Ich weiß nicht, ob die meisten neuern entweder zu bequem gewesen sind, mit der Natur und den Empfindungen der Unschuld sich genauer bekannt zu machen, oder ob es Gefälligkeit für unsre un-*

gearteten Sitten ist, in der Absicht sich all-  
gemeinern Beyfall zu gewinnen, daß sie so  
weit sich von dem Theokrit entfernen. Ich  
habe meine Regeln in diesem Muster gesucht,  
und es wird mir eine Versicherung der  
glücklichen Nachahmung seyn, wenn ich die-  
sen Leuten auch mißfalle. Zwar weiß  
ich wohl, daß einige wenige Ausdrücke und  
Bilder im Theokrit, bey so sehr abgeän-  
derten Sitten uns verächtlich worden sind;  
dergleichen Umstände hab ich zu vermeiden  
getrachtet. Ich meyne aber hier nicht der-  
gleichen, die ein französischer Uebersetzer  
in dem Virgil nicht ausleben konnte; die  
ich meyne, hat Virgil, der Nachahmer des  
Theokrit, selbst schon weggelassen.

Gefsner.



**N**icht den blütbefprizten kühnen Helden, nicht  
das öde Schlachtfeld singt die frohe Muse; sanft  
und schüchtern flieht sie das Gewühl, die leichte  
Flöt' in ihrer Hand,

Gelockt durch kühler Bäche rieselndes Geschwä-  
ze und durch der heiligen Wälder dunkeln Schat-  
ten, irrt sie an dem beschilften Ufer, oder geht  
auf Blumen, in grüngewölbten Gängen hoher  
Bäume, und ruht im weichen Gras, und sinnt auf  
Lieder, für dich, für dich nur, schönste Daphne!



Denn dein Gemüth, voll Tugend und voll Unschuld, ist heiter, wie der schönste Frühlings-Morgen; so flattert munt'rer Scherz und frohes Lächeln, stets um die kleinen Lippen, um die rothen Wangen, und sanfte Freude redet stets aus deinen Augen. Ja seit du Freund mich nennst, geliebte Daphne! seitdem seh ich die Zukunft hell und glänzend, und jeden Tag begleiten Freud und Wonne.

O wenn die frohen Lieder dir gefielen! die meine Muse oft dem Hirten abhört; auch oft beläuschet sie in dichten Hainen der Bäume Nymphen und den Ziegenfüß'gen Wald-Gott, und Schilfbekränzte Nymphen in den Grotten; und oft besucht sie bemooste Hütten, um die der Landmann stille Schatten pflanzt, und bringt Geschichten her, von Großmuth und von Tugend, und von der immer frohen Unschuld. Auch oft beschleicht sie der Gott der Liebe, in grünen Grotten dichtverwebner Sträucher, und oft im

Weidenbusch an kleinen Bächen. Er horchet dann ihr Lied, und kränzt ihr fliegend Haar, wenn sie von Liebe singt und frohem Scherz.

Dies, Daphne! dies allein, belohne meine Lieder, dies sey mein Ruhm, daß mir an deiner Seite, aus deinem holden Auge Beyfall lächle. Den der nicht glücklich ist wie ich, begeistre der Gedanke, den Ruhm der späten Enkel zu erlangen; sie mögen Blumen auf sein Grabmahl streun, und kühlen Schatten über den verwesnen Pflanzen!



## M I L O N.

O du! die du lieblicher bist, als der thauende Morgen, du mit den grossen schwarzen Augen; schön wallet dein dunkles Haar unter dem Blumenkranz weg, und spielt mit den Winden. Lieblich ißs, wenn deine rothen Lippen zum Lachen sich öffnen, lieblicher noch, wenn sie zum Singen sich öffnen. Ich habe dich behorcht. Chloë! o ich habe dich behorcht! da du an jenem Morgen beym Brunnen fangest, den die zwei Eichen beschatten; böse, daß die Vögel nicht schwiegen, böse, daß die Quelle rauschte hab ich dich behorcht. Izt hab ich neunzehn Erndten gesehen, und ich bin schön und braun von Gesicht; oft hab ichs bemerkt, daß die Hirten aufhörten zu singen und horchten, wenn mein Gesang durchs Thal hintönte, und deinen Gesang würde keine Flöte besser begleiten als meine. O schöne Chloë,  
liebe

liebe mich! Siehe, wie lieblich es ist, auf diesem Hügel in meinem Felsen zu wohnen! sieh wie das kriechende Epheu ein grünes Nez anmuthig um den Felsen herwebr, und wie sein Haupt der Dornstrauch beschattet. Meine Höhle ist bequem, und ihre Wände sind mit weichen Fellen behangen, und vor den Eingang hab' ich Kürbisse gepflanzt, sie kriechen hoch empor und werden zum dämmernden Dach; Sieh wie lieblich die Quell' aus meinem Felsen schäumt, und hell über die Wasserkresse hin durch hohes Gras und Blumen quillt! unten am Hügel sammelt er sich zur kleinen See, mit Schilf-Rohr und Weiden umkränzt, wo die Nymphen bey stillem Mondschein oft nach meiner Flöte tanzen, wenn die hüpfenden Faunen mit ihren \* Crotalen mir nachklappern. Sieh wie auf dem Hügel die Haselstaude zu grü-

\* Crotalen, waren aufgespaltene Rohre, deren Auf- und Zuschlagen das Ton-Maais des Gesanges und der andern Instrumente begleitete.

nen Grotten sich wölbt, und wie die Brombeer-  
Stauden mit schwarzer Frucht um mich her kriecht,  
und wie der Hambutten - Strauch die rothen Beeren  
empor trägt, und wie die Apfelbäume voll  
Früchte stehn, von der kriechenden Reb' um-  
schlungen. O Chloe! diß alles ist mein! wer  
wünschet sich mehr? Aber ach! wenn du mich  
nicht liebest, dann umhüllt ein dichter Nebel die  
ganze Gegend. O Chloe liebe mich! Hier wol-  
len wir dann ins weiche Gras uns lagern, wenn  
Ziegen an der felsichten Seite klettern, und die  
Schafe und die Rinder um uns her im hohen  
Grase waden; dann wollen wir über das weit  
ausgebreitete Thal hinsehn, ins glänzende Meer,  
wo die Tritonen hüpfen und wo Phöbus von sei-  
nem Wagen steigt, und singen, daß es weit um-  
her in den Felsen wiedertönt, daß Nymphen still  
stehn und horchen, und die Ziegenfüßigen Wald-  
Götter.

So sang Milon der Hirt auf dem Felsen, als

Chloe in dem Gebüsch ihn behorchte; lächelnd  
trat sie hervor, und faßte dem Hirten die Hand;  
Milon, du Hirt auf dem Felsen, so sprach sie, ich  
liebe dich mehr als die Schafe den Klee, mehr  
als die Vögel den Gefang; führe mich in deine  
Höhle; süßer ist mir dein Kuß als Honig, so lieb-  
lich raucht mir nicht der Bach.



## IDAS. MYCON.

**S**ey mir gegrüßt Mycon! du lieblicher Sänger! wenn ich dich sehe, dann hüpfst mir das Herz vor Freude; seit du auf dem Stein beym Brunnen mir das Frühlings-Lied fangest, seitdem hab ich dich nicht gesehen.

Mycon. Sey mir gegrüßt Idas, du lieblicher Flötenspieler! Laß uns einen kühlen Ort suchen, und in dem Schatten uns lagern.

Idas. Wir wollen auf diese Anhöhe gehn, wo die große Eiche des Palemons steht; sie beschattet weit umher, und die kühlen Winde flattern da immer. Indefs können meine Ziegen an der jähnen Wand klettern und vom Gesträuch reißen. Sieh wie die große Eiche die schlanken Aeste herum trägt, und kühlen Schatten austreut; laß hier bey den wilden Rosen-Gebüschchen uns lagern, die sanften Winde sollen

mit unfern Haaren spielen. Mycon! diß ist mir ein heiliger Ort! O Palemon! diese Eiche bleibt deiner Redlichkeit heiliges Denkmaal! Palemon hatte eine kleine Heerde; er opferte dem Pan viele Schafe; o Pan! bat er, laß meine Herde sich mehren, so kann ich sie mit meinem armen Nachbar theilen, und Pan machte daß seine Herde in einem Jahr um die Hälfte sich mehrte, und Palemon gab dem armen Nachbar die Hälfte der ganzen Herde, da opfert' er dem Pan auf diesem Hügel, und pflanzt' eine Eiche, und sprach: O Pan! dieser Tag sey mir heilig, an dem mein Wunsch sich erfüllte, segne die Eiche, daß ich jährlich in ihrem Schatten dir opfere. Mycon! soll ich dir das Lied singen, das ich immer unter dieser Eiche singe?

Mycon. Wenn du mir das Lied singest, dann will ich diese neunstimmige Flöte dir schenken, ich selbst habe die Rohre mit langer Wahl am Ufer geschnitten, und mit wohlriechendem Wachs vereint.



Idas fang izzt.

Die ihr euch über mir wölbt, schlänke Aeste,  
ihr streut mit euerm Schatten ein heiliges Ent-  
zücken auf mich; Ihr Winde, wenn ihr mich  
kühlt, dann ist als rauscht' eine Gottheit unsicht-  
bar neben mir hin! Ihr Ziegen und ihr Schafe,  
schonet, o schonet! und reißt das junge Ephraim  
nicht vom weißen Stamm, daß es empor, schlei-  
che und grüne Kränze flechte, rings um den weiß-  
en Stamm. Kein Donnerkeil, kein reißender  
Wind soll dir schaden; hoher Baum! Die Götter  
wollens, du sollt der Redlichkeit Denkmaal seyn!  
Hoch steht sein Wipfel empor, es siehet ihn fern-  
her der Hirt, und weist ihn ermahrend dem Sohn;  
es sieht ihn die zärtliche Mutter, und sagt Pale-  
mons Geschichte, dem horchenden Kind auf der  
Schoofs. O pflanz solche Denkmaal' ihr Hirten!  
daß wir einst voll heiligen Entzückens, in dunkeln  
Hainen einhergehn.

So fang Idas, er hatte schon lange geschwie-

gen; und Mycon saß noch wie horchend; ach Idas! Mich entzückt der thanende Morgen, der kommende Frühling entzückt mich, noch mehr des Redlichen Thaten.

So sprach Mycon, und gab ihm die neunstimmige Flöte.



## D A P H N I S.

**A**n einem hellen Winter-Morgen saß Daphnis in seiner Hütte; die lodernde Flamme angebrannter dürrer Reiser streuten angenehme Wärme in der Hütte umher, indeß daß der herbe Winter sein Stroh-Dach mit tiefem Schnee bedekt hielt; er sah vergnügt durch das enge Fenster über die wintriche Gegend hin. Du herber Winter, so sprach er, doch bist du schön! Liebhch lächelt die Sonne durch die dünnbenebelte Luft über die Schnee-bedekten Hügel hin; wie glänzet der Schnee! Liebhch ist, wie aus dem Weißen empor die schwarzen Stämme der Bäume zerstreut stehn, mit ihren krummgeschwungenen unbelaubten Aesten, oder eine braune Hütte mit dem Schnee-bedekten Dach, oder wenn die schwarzen Zäune von Dorn-Stauden die weiße Ebene durchkreuzen; Schön ist wie die grüne

Saat dort über das Feld hin die zarten Spizen aus dem Schnee empor hebt, und das Weiß mit sanftem Grün vermischt; Schön glänzen die nahen Sträucher, ihre dünnen Aeste sind mit Duft geschmückt, und die dünnen umherflatternden Faden. Zwar ist die Gegend öde, die Herden ruhen eingeschlossen im wärmenden Stroh; nur selten sieht man den Fußtritt des willigen Stiers, der trauig das Brennholz vor die Hütte führt, das sein Hirt im nahen Hain gefällt hat; die Vögel haben die Gebüsch verlassen, nur die einsame Meise singet ihr Lied, nur der kleine Zaun-Schlüpfer hüpfet umher, und der braune Sperling kömmt freundlich zu der Hütte und pücket die hingestreuten Körner; Dort wo der Rauch aus den Bäumen in die Luft empor wallt, dort wohnt meine Phillis! Vielleicht sizest du izt beym wärmenden Feuer, das schöne Gesicht auf der unterstützenden Hand, und denkest an mich, und wünschest den Frühling; Ach Phillis! wie schön bist

du ! Aber, nicht nur deine Schönheit hat mich zur Liebe gereizt ; O wie liebt' ich dich da ! als den jungen Alexis zwei Ziegen von der Felsenwand stürzten ; er weinte, der junge Hirt ; ich bin arm, sprach er, und habe zwei Ziegen verloren ; die eine war trüchtig ; ach ! ich darf nicht zu meinem armen Vater in die Hütte zurück kehren. So sprach er weinend, du sahst ihn weinen, Phillis, und wischtest die mitleidigen Thränen vom Aug, und nahmst aus deiner kleinen Herde zwei der besten Ziegen ; da Alexis, sprachst du, nimm diese Ziegen, die eine ist trüchtig, und wie er vor Freude weinte, da weintest du auch vor Freude, weil du ihm geholfen hattest. O ! sey immer unfreundlich Winter ; meine Flöte soll doch nicht bestaubt in der Hütte hangen, ich will dennoch von meiner Phillis ein frohes Lied singen ; zwar hast du alles entlaubt, zwar hast du die Blumen von den Wiesen genommen, aber du sollt es nicht hindern, daß ich einen Kranz

flechte ; Epheu und das schlanke Ewig-Grün  
mit den blauen Blumen will ich durch einander  
flechten , und diese Weise , die ich gestern sang ,  
soll in ihrer Hütte singen ; ja ich will dich ihr  
heute bringen und den Kranz ; sing ihr dann dein  
frohes Lied , sie wird freundlich lächelnd dich an-  
reden , und in ihrer kleinen Hand die Speise dir  
reichen , O wie wird sie dich pflegen , weil du  
von mir kömmt !-



## M I R T I L.

**B**ey stillem Abend hatte Mirtil noch den Mondbeglänzten Sumpf besucht, die stille Gegend im Mondschein und das Lied der Nachtigall hatten ihn in stillem Entzücken aufgehalten. Aber izt kam er zurück, in die grüne Laube von Reben vor seiner einsamen Hütte, und fand seinen alten Vater sanftschlummernd am Mondschein, hingsunken, sein graues Haupt auf den einen Arm hingelehnt. Da stellt er sich, die Arme in einander geschlungen, vor ihm hin. Lang stand er da, sein Blick ruhte unverwand auf dem Greisen, nur blickte er zuweilen auf, durch das glänzende Reblaub zum Himmel, und Freuden-Thänen flossen dem Sohn vom Auge.

O du! so sprach er izt, du, den ich nächst den Göttern am meisten ehre! Vater! wie sanft schlummerst du da! Wie lächelnd ist der Schlaf,

des Frommen ! Gewiß gieng dein zitternder Fuß aus der Hütte hervor , in stillem Gebete den Abend zu feyren , und beend schliefeſt du ein. Du haſt auch für mich gebetet , Vater ! Ach wie glücklich bin ich ! die Götter hören dein Gebet ; oder warum ruhet unfere Hütte ſo ſicher in den von Früchten gebogenen Aeſten , warum iſt der Segen auf unſerer Herde und auf den Früchten unſers Feldes ? Oft wenn du bey meiner ſchwachen Sorge für die Ruhe deines matten Alters Freuden - Thränen weineſt ; wenn du dann gen Himmel blickeſt und freudig mich ſegneſt , ach was empfind ich dann , Vater ! Ach dann ſchwellt mir die Bruſt , und häufige Thränen quillen vom Auge ! Da du heut an meinem Arm aus der Hütte giengſt , an der wärmenden Sonne dich zu erquicken , und die frohe Herde um dich her ſaheſt und die Bäume voll Früchte , und die fruchtbare Gegend umher , da ſprachſt du , meine Haare ſind unter Freuden grau worden , ſeyd



immer gesegnet, Gefilde! nicht lange mehr wird mein dunkelnder Blick euch durchirren, bald werd ich euch an seligere Gefilde vertauschen. Ach Vater! bester Freund! bald soll ich dich verlieren, trauriger Gedanke! Ach! dann - - dann will ich einen Altar neben dein Grab hinpflanzen, und dann, so oft ein seliger Tag kömmt, wo ich Nothleidenden Gutes thun kann, dann will ich, Vater! Milch und Blumen auf dein Grabmaal streun.

Izt schwieg er, und sah mit thränendem Aug auf den Greisen, „wie er lächelnd da liegt und schlummert! sprach er izt schluchzend, es sind von seinen frommen Thaten im Traum vor seine Stirne gestiegen. Wie der Mondschein sein kahles Haupt bescheint und den glänzend weissen Bart! O daß die kühlen Abendwinde dir nicht schaden und der feuchte Thau! izt küßt er ihm die Stirne, sanft ihn zu wecken und führt ihn in die Hütte, um sanfter auf weichen Fellen zu schlummern.

## LYCAS und MILON.

**D**er junge Sänger Milon (denn auf seinem zarten Kinn stunden die Haare noch selten, so wie das zarte Gras im jungen Frühling aus spätgefallenem Schnee nur selten vorkeimt) und Lycas mit dem schöngelokten Haar, gelb wie die reife Saat, kamen zusammen mit der blökenden Herde, hinter dem Buchenwald. Sey mir gegrüßt Lycas, sprach der Sänger Milon und bot ihm die Hand, sey mir gegrüßt, laß in den Buchenwald uns gehn, indeß irret unsere Herde im fetten Gras am Teich, mein wacher Hund wirds nicht zugeben, daß sie sich zerstreue!

Lycas. Nein Milon, wir wollen hier unter den gewölbten stozigten Felsen uns setzen, es liegen da heruntergerissene Stüke mit sanftem Moos bedekt. Dort ist lieblich und kühl, sich wie der klare Bach staubend ins wankende,

Gesträuche sich stürzt, er rieselt unter ihrem Gewebe hervor, und eilt in den Teich. Hier ist lieblich und kühl, laß auf die bemoosten Steine uns setzen, dann steht der Schatten des Buchenwalds dunkel gegen uns über.

Und izt giengen sie und setzten sich unter dem Felsen auf die bemoosten Steine: Und Milon sprach, lang schon, du Flütenspieler Lycas, lang schon hab ich deinen Gesang loben gehört, laß uns einen Wettgesang singen, denn auch mir sind die Mufen gewogen; jenes junge Rind will ich zum Preis dir setzen, es ist schön geflekt, schwarz und weiß.

Lycas. Und ich, ich setze die beste Ziege aus meiner Herde, samt ihrem Jungen, dort reißt sie das Epheu von der Weide am Teich, das muntre Junge hüpfte neben ihr. Aber Milon, wer soll Richter seyn? Soll ich den alten Menalkas rufen? Sieh, er leitet die Quelle in die Wiese am Buchenwald; er versteht den Gesang. Izt riefen die  
jun-

jungen Hirten dem Menalkas, und er kam und setzte sich zu den Knaben auf einen weich-be-moosten Stein, und Milon hub den Gesang an.

Milon. Selig ist der zu preisen, der die Gunst der Mufen hat. Wenn uns das Herz von Freuden hüpfet, wie lieblich ist es dann ein Lied zu singen, der Echo und dem Hain! Nie entsteht mir ein liebliches Lied, wenn mich der Mond-schein entzückt, oder des Morgens Rosenfarbe. Auch weiß ich daß der Gesang die trüben Stunden heiter macht. Denn mir sind die Mufen gewogen, und jene schneeweiße Ziege ist ihnen zum Opfer bestimmt, bald will ich sie, die Hörner mit Blumen umkränzt, opfern, und neue Loblieder singen.

Lycas. Als stammelndes Kind faß ich dem Vater auf dem Schooß, und wenn er ein Lied auf der Rohrflöte blies, dann horcht' ich schon aufmerksam zu und lallt' es ihm nach. Oder lächelnd nahm ich die Flör' ihm vom Mund, und

blies gebrochene Töne hervor. Aber bald erschien Pan mir im Traum. Jüngling, so sprach er, geh in den Hain und hole die Flöte, die der Sänger Hylas an die mir geheiligte Eiche hieng, du bist es werth ihm nachzuspielen. Erst gestern hab ich ihm Sprossen von meinen neugepflanzten Bäumen gebracht, und einen Krug voll Oel und einen Krug voll Milch vor ihm ausgegossen.

Milon. Auch die Liebe begeistert zu Gefängen, mehr als das helle Morgenroth, mehr als der liebliche Schatten, mehr als der Schimmer des Monds. O wenn ein tugendhaft Mädchen unsre Lieder lobt! Wenn es unsre Lieder mit sanftem Lächeln belohnt, oder mit einem Kranz! Seit Daphne ihren Freund mich nennt, seitdem ist in meinem Herzen so helle wie in dieser Gegend voll Sonnenschein im Frühling, seitdem sing ich bessere Lieder; Daphne, die sanft lächelt wie die milde Ceres, und weise ist wie die Mufen.

Lycas. Ach! mein Herz ist lange frey von Lie-

be geblieben, da sang ich ruhig nichts als fröhe Lobgefänge den Göttern, oder von der Pflege der Herde, oder vom Pfropfen der Bäume, oder vom Warten des Weinstockes. Aber seit ich Chloen sah, die unempfindliche Chloe, seitdem sing ich nur Trauerlieder, seitdem stöhrt Wehmuth jede meiner Freuden. Bald härt' ich meine Liebe besiegt, nur selten kam sie in mein Herze zurück. Aber ach! ich werde sie nicht wieder besiegen, seit ich Chloen beym blühenden Schlehenbusch sah und ihren Gesang hörte; muthwillige Zephyrs schwärmten im Busch und rissen die weissen Blüthen weg, und streuten sie auf Chloen hin, und ahmeten den besiegten Winter mit seinen Floken nach.

Milon. Dort wo der schwarze Tannenwald steht, dort rieselt ein Bach aus Stauden hervor, dorthin treibt Daphne oft ihre Herde. Jüngst hab ich, als das Morgenroth kam, den ganzen Ort mit Kränzen geschmückt; flatternd hiengen sie von

einer Staude zur andern, und wanden sich um ihre Stämme, da war es wie ein Heiligthum des Frühlings oder der freundlichen Venus. Ich will izt noch unsere Namen in diese Fichte schneiden, sprach ich, und dann will ich mich in jenem Busch verbergen, und ihr Lächeln sehn, und ihre Worte behorchen. So sprach ich und schnitt in die Rinde, als plözlich ein Kranz um meine Schläfe sich wand, schnell sanft erschrocken sah ich zurtük und Daphne stund lächelnd da, ich habe dich behorcht, sprach sie, und drückte den zärtlichsten Kuß auf meine Lippen.

Lycas. Dort an dem Hügel steht meine beschattete Hütte, dort an der blumichten Quelle stehn meine Bienen - Körbe in zween Reihen; wirthschaftlich wohnen sie da im kühlen Schatten der Oelbäume. Noch kein junger Flug hat sich zu weit von meinem Anger entfernt, sie summen frölich umher im blumichten Anger, und sammeln mir Honig und Wachs im Ueberflufs; Sieh

wie meine Kühe mit vollem Eiter gehn , und wie die jungen Kälber muthwillig sie umhüpfen , und wie meine Ziegen und meine Schafe so zahlreich , die Stauden entblättern und das Gras mähen. Difs , Chloe ! difs gaben mir die Götter , und fie lieben mich , weil ich tugendhaft bin ; willst du , ö Chloe ! willst du mich nicht auch lieben wie die Götter , weil ich tugendhaft bin ?

So fangen die Hirten , und Menalkas sprach : Wem foll ich den Preis zutheilen , ihr schönen Sänger ? Eure Lieder find füfs wie Honig , lieblich fließen fie wie diefer Bach , fo ermuntert der Kuß von rofenfarbigten Lippen. Nimm du Lycas das fchwarzgeflekte Rind , und gieb dem Milon die Ziege mit ihren Jungen.





## A M Y N T A S.

**B**ey frühem Morgen kam der arme Amyntas aus dem dichten Hain, das Beil in seiner Rechten. Er hatte sich Stäbe geschnitten zu einem Zaun, und trug ihre Last gekrümmt auf der Schulter. Da sah er einen jungen Eichenbaum neben einem hinrauschenden 'Bach, und der Bach hatte wild seine Wurzeln von der Erd' entblößet, und der Baum stand da, traurig und drohte zu sinken. Schade, sprach er, solltest du Baum in dics wilde Wasser stürzen; nein, dein Wipfel soll nicht zum Spiel seiner Wellen hingeworfen seyn. Izt nahm er die schweren Stäbe von der Schulter; ich kann mir andre Stäbe holen, sprach er, und hub an, einen starken Damm vor den Baum hinzubauen und grub frische Erde; Izt war der Damm gehaut, und die entblößten Wurzeln mit frischer Erde bedekt, und izt nahm er sein Beil auf die

Schulter, und lächelte noch einmal zufrieden mit seiner Arbeit in den Schatten des geretteten Baumes hin, und wollte in den Hain zurück um andre Stäbe zu holen; aber die \* Dryas rief ihm mit lieblicher Stimme aus der Eiche zu: Sollt ich unbelohnet dich weglassen? gütiger Hirt! sage mirs, was wünschst du zur Belohnung, ich weiß daß du arm bist, und nur fünf Schafe zur Weide führst. „O wenn du mir zu bitten vergönneßt, Nymphe, so sprach der arme Hirt; mein Nachbar Palemon ist seit der Erndte schon krank, laß ihn gesund werden!

So bat der Redliche, und Palemon ward gesund; aber Amyntas sah den mächtigen Segen in seiner Herde und bey seinen Bäumen und Früchten, und ward ein reicher Hirt, denn die Götter lassen die Redlichen nicht ungesegnet.

- \* Die Dryaden waren Schutz-Göttinnen der Eichen, sie entstunden und starben auch wieder mit dem Baum.

## DAMON. DAPHNE.

Damon.

**E**s ist vorüber gegangen, Daphne! das schwarze Gewitter, die schreckende Stimme des Donners schweigt; Zittere nicht, Daphne! die Blize schlängeln sich nicht mehr durchs schwarze Gewölk; laß uns die Höhle verlassen; die Schafe, die sich ängstlich unter diesem Laubdach gesammelt, schütteln den Regen von der triefelnden Wolle, und zerstreuen sich wieder auf der erfrischeten Weide; Laßt uns hervorgehn, und sehn, wie schön die Gegend im Sonnenschein glänzt.

Izt traten sie Hand in Hand aus der schützenden Grotte hervor; Wie herrlich! rief Daphne, dem Hirt die Hand drückend, wie herrlich glänzt die Gegend! Wie hell schimmert das Blau des Himmels durch das zerrissne Gewölk! Sie fliehen, die Wolken; wie sie ihren Schatten in der Sonn-

beglänzen Gegend zerstreun! sieh Damon, dort liegt der Hügel mit seinen Hütten und Herden im Schatten, izt flieht der Schatten und läßt ihn im Sonnen-Glanz; sieh wie er durchs Thal hin über die blumichten Wiesen lauft.

Wie schimmert dort, Daphne! rief Damon, wie schimmert dort der Bogen der Iris von einem glänzenden Hügel zum andern ausgespannt; am Rücken das graue Gewölk verkündigt die freundliche Göttinn von ihrem Bogen der Gegend die Ruhe, und lächelt durchs unbeschädigte Thal hin.

Daphne antwortete, mit zartem Arm ihn umschlingend, sieh die Zephir kommen zurück, und spielen froher mit den Blumen, die verjüngt mit den hellblizenden Regen-Tropfen prangen, und die bunten Schmetterlinge und die beflügelten Würmchen fliegen, wieder froher im Sonnenschein, und der nahe Teich - - wie die genezten Büsche und die Weiden zitternd um ihn her glän-

zen! sieh er empfängt wieder ruhig das Bild des hellen Himmels und der Bäume umher.

Damon. Umarme mich Daphne, umarme mich! O was für Freude durchströmt mich! wie herrlich ist alles um uns her! Welche unerschöpfliche Quelle von Entzücken! Von der belebenden Sonne bis zur kleinsten Pflanze sind alles Wunder! O wie reißt das Entzücken mich hin! wenn ich vom hohen Hügel die weitausgestreckte Gegend übersehe, oder, wenn ich ins Gras hingestreckt, die mannigfaltigen Blumen und Kräuter betrachte und ihre kleine Bewohner; oder wenn ich in nächtlichen Stunden, den gestirnten Himmel, wenn ich den Wechsel der Jahreszeiten, oder den Wachsthum der unzählbaren Gewächse - - wenn ich die Wunder betrachte, dann schwellt mir die Brust, Gedanken drängen sich dann auf; ich kann sie nicht entwickeln, dann wein' ich und sinke hin und stammele mein Erstaunen dem der die Erde schuf! O Daphne, nichts gleicht

dem Entzücken , es sey denn das Entzücken von dir geliebt zu seyn.

Daphne. Ach Damon! auch mich, auch mich entzücken die Wunder! O laß uns in zärtlicher Umarmung den kommenden Morgen, den Glanz des Abendroths und den sanften Schimmer des Mondes, laß uns die Wunder betrachten, und an die bebende Brust uns drücken, und unser Erstaunen stammeln; O welch unaussprechliche Freude! wenn diß Entzücken zu dem Entzücken der zärtlichsten Liebe sich mischt.



## DAMON. PHILLIS.

**I**zt hab ich sechzehn Frühlinge gesehn, doch liebste Phillis! keiner, noch keiner war so schön wie der ; weißst du warum ? - - Ich hüt' izt neben dir die Herde..

Phillis. Und ich, ich hab izt dreyzehn Frühlinge gesehn. Ach liebster Damon! keiner, nein keiner war für mich so schön wie der ; weißt du warum ? - - Izt drückte sie ihn seufzend an die Brust.

Damon. Sieh Phillis, wie der dichte Busch, bey dieser Schleuffe schattigt sich wölbt, hör wie die Quelle rauscht? dort wollen wir ins hohe Gras uns legen, und - - -

Phillis. Ja, lieber Damon! denn bey dir nur bin ich froh. Sieh her, mein Busen bebt voll Freude, denn - - denk einmal, fünf lange Stunden hab ich dich nicht gesehn.

Damon. Hier, liebe Phillis! hier setze dich im Klee. O könnt ich immer dich lächeln sehn, und deine Augen! - - Nein, sieh mich nicht so an, sprach er, und drückte sanft des Mädchens Augen zu; Glaube, wenn dein Blick so lächelnd mir ins Auge sieht, ich weiß nicht wie mir dann geschieht, ich zittere, ich seufze dann und meine Worte stöken.

Phillis. Nimm Damon, nimm die Hand von meinen Augen, denn, wenn du meine Hand in deine drückst, dann gehts mir eben so, wie fährts durch mich, ich weiß nicht was es ist, dann pochet mir das Herz.

Damon. Sieh Phillis, sieh, was ist dort auf dem Baum? zwei Tauben - - sieh - - sieh wie sie freundlich sich mit den Flügeln schlagen; höre wie sie girren; Izt, igt - - sie picken sich den bunten Hals, und igt den kleinen Kopf, und um die kleinen Augen. Komm, Phillis! komm, wir wollen mit den Armen uns auch umschlagen, wie



sie mit den Flügeln; Reiche deinen Hals mir her und deine Augen, daß ich dich schnäbeln kann - -

Phillis. Halt deine Lippen doch auf meine Lippen, dann Damon, schnäbeln beyde.

Damon. Ach Phillis! ach! wie süß ist dieses Spiel! Habt Dank, habt Dank, ihr kleinen Tauben, der Sperber töd' euch nie - -

Phillis. Habet Dank, ihr kleinen Tauben, habet Dank; flieget her in meinen Schoos, kommt, wohnt bey mir. Im Feld und im Hain will ich die besten Speisen euch sammeln; indeß daß Damon mich schnäbelt, könnt ihr dann auf meinem Schoos euch schnäbeln; - - Sie kommen nicht - - sie fliegen weg!

Damon. Höre Phillis! mir fällt was ein; Wenn dieses Küsse wären, von denen jüngst Amyntas fang - -

„Dem müden Schnitter ist ein frischer Trunk  
„nicht halb so süß, als Liebenden ein Kuß:  
„viel lieblicher ist sein Geräusch, als wann ein

„kühler Bach, wenn uns der schwüle Mittag  
„brennt, durch dunkle Schatten fließt.

Phillis. Ja gewiß! Bald wollte ich wetten,  
dass es Küsse sind; komm, wir wollen gehn und  
Chloen fragen. - - Doch setz mir zuerst den Kranz  
zurecht. - - Du hast mein Haar zerzaust!



## DER ZERBROCHENE KRUG.

**E**in Ziegenfüßiger Faun lag unter einer Eiche in tiefem Schlaf ausgestreckt, und die jungen Hirten sahen ihn, wir wollen, sprachen sie, ihn fest an den Baum binden, und dann soll er uns für die Loslassung ein Lied singen. Und sie banden ihn an dem Stamm der Eiche fest, und warfen mit der gefallenen Frucht des Baumes ihn wach. Wo bin ich? so sprach der Faun, und gähnte, und dähnte die Arme und die Ziegenfüße weit aus, wo bin ich? Wo ist meine Flöte? Wo ist mein Krug? Ach! da liegen die Scherben vom schönsten Krug! Da ich gestern im Rausch hier sank, da hab ich ihn zerbrochen - - Aber wer hat mich festgebunden? so sprach er und sah rings umher, und hörte das zwitschernde Lachen der Hirten. Bindet mich los, ihr Knaben, rief er;  
Wir

Wir binden dich nicht los, sprachen sie, du singest uns denn ein Lied. Was soll ich euch singen, ihr Hirten, sprach der Faun, von dem zerbrochenen Krug will ich singen, da setzet euch im Gras um mich her.

Und die Hirten setzten sich ins Gras um ihn her, und er hub an.

Er ist zerbrochen, er ist zerbrochen, der schönste Krug; Da liegen die Scherben umher!

Schön war mein Krug, meiner Höhle schönste Zierde, und gieng ein Wald-Gott vorüber, dann rief ich: Komm, trink' und siehe den schönsten Krug! Zevs selbst hat bey dem frohesten Fest nicht einen schönern Krug.

Er ist zerbrochen, ach! er ist zerbrochen! der schönste Krug! Da liegen die Scherben umher.

Wenn bey mir die Brüder sich sammelten, dann saßen wir rings um den Krug! Wir tranken, und jeder der trank, sang die darauf gegrabene Geschichte, die seinen Lippen die nächste war. Izt

trinken wir nicht mehr, ihr Brüder! aus dem Krug; izzt fingen wir nicht mehr die Geschichte, die jedes Lippen die nächste ist;

Er ist zerbrochen, ach, er ist zerbrochen, der schönste Krug! Da liegen die Scherben umher.

Denn auf dem Krug war gegraben, wie Pan voll Entfezen am Ufer fah, wie die schönste Nymphe, in den umfchlingenden Armen, in lispelnden Schilf fich verwandelte; Er fchnitt da Flöten von Schilfrohr, von ungleicher Länge, und kleibte mit Wachs fie zufammen, und blies dem Ufer ein trauriges Lied. Die Echo horchte die neue Muſik und fang fie dem erftaunten Hain und den Hügeln.

Aber er ist zerbrochen, er ist zerbrochen, der schönste Krug! Da liegen die Scherben umher.

Dann ſtund auf dem Krug, wie Zevs, als weißer Stier, auf dem Rücken die Nymph' Europa auf Wellen entführte; Er lekte mit ſchmeichelnder Zunge der Schönen entblößetes Knie. Indefs

raug sie jammernd die Hände über dem Haupt,  
mit dessen lockichtem Haare die gaukelnden Zephyre  
spielten, und vor ihm her ritten die Amors, lä-  
chelnd auf dem willigen Delphin.

Aber er ist zerbrochen, er ist zerbrochen, der  
schönste Krug! Da liegen die Scherben umher.

Auch war der schöne Bacchus gegraben; Er saß  
in einer Laube von Reben; und eine Nymphe lag  
ihm zur Seite. Ihr linker Arm umschlang seine  
Hüften; den rechten hielt sie empor und zog den  
Becher zurück; nach dem seine lächelnden Lippen  
sich sehnten: Schmachtiend sah sie ihn an und  
schien ihn um Küsse zu flehen; und vor ihm spiel-  
ten seine gefleckten Tieger; schmeichelnd assen sie  
Trauben, aus den kleinen Händen der Amor;

Aber er ist zerbrochen, er ist zerbrochen, der  
schönste Krug! Da liegen die Scherben umher:  
O klag es Echo dem Hain; klag es dem Faun in  
den Höhlen! er ist zerbrochen, da liegen die  
Scherben umher.

So sang der Faun, und die jungen Hirten banden ihn los und besahen bewundernd die Scherben im Gras.



## DAPHNIS. CHLOE.

**D**as Abendroth kam, als Chloe mit ihrem Daphnis zu dem rieselnden Bach in das einsame Weiden-Gebüfche kamen; Hand in Hand gedrückt kamen sie ins Gebüfche; aber schon faß Alexis am rieselnden Bach, ein schöner Jüngling, aber noch nie war die Liebe in seinem Busen erwachet; Sey mir gegrüßt, du Liebeleerer Jüngling, sprach Daphnis, vielleicht zwar, hat izt ein Mädchen dein Herz enthärtet, da du so einsame Schatten suchest, denn die Liebenden suchen gerne einsame Schatten, Ich komme mit meiner Chloe her, wir wollen im stillen Busch das Glück unsrer Liebe singen. So sprach er, und drückte des Mädchens Hand an seine Brust. Willst du zuhören, Alexis?

Alexis. Nein kein Mädchen hat mein Herz enthärtet. Ich kam hieher zu sehn, wie schön der



Abend die Berge röthet, aber gerne will ich eueren  
Gefang hören, es ist lieblich beym Abendroth  
einen schönen Gefang zu hören.

Daphnis. Komm Chloe, hier laß uns neben  
ihm ins Gras uns setzen, wir wollen ein Lied sin-  
gen, meine Flöte soll deinen Gefang begleiten,  
Chloe! und du Alexis, du bist ein guter Flöten-  
Spieler, begleite du den meinen.

Ich will ihn begleiten, sprach Alexis, und izt  
setzten sie sich ins Gras am Bach, und Daphnis  
hub an.

Daphnis. Du stilles Thal und ihr belaubten Hä-  
gel! kein Hirt ist so glücklich wie ich, denn Chloe  
liebet mich, lieblich ist sie wie der frühe Morgen,  
wenn die Sonne sanft vom Berg heraufsteigt; dann,  
dann freut sich jede Blume, und die Vögel singen  
ihr entgegen, und hüpfen froh auf schlanken  
Aesten, daß der Thau vom Laube fällt.

Chloe. Froh ist die kleine Schwalbe, wenn  
sie vom Winter-Schlaf im Sumpf erwacht, und

den schönen Frühling sieht; sie hüpfte dann auf den Weidenbaum und singet ihr Entzücken, den Hügeln und dem Thal, und ruft, Gespielen, wachet auf! der Frühling ist ize da. Doch viel entzückter bin ich noch, denn Daphnis liebet mich, und ich ruf euch Gespielen zu, viel süßer ist als der kommende Frühling, wenn uns ein tugendhafter Jüngling liebt.

Daphnis. Schön ist es, wenn auf fernen Hügeln die Herden in dunkeln Büschen irren; doch schöner ist, o Chloe! wenn ein frischer Blumen-Kranz dein dunkles Haar durchirret; schön ist des heitern Himmels Blau, doch schöner ist dein blaues Auge, wenn es lächelnd mir winket. Ja liebe Chloe, mehr lieb ich dich als schnelle Fische den klaren Teich, mehr als die Lerche die Morgen-Luft.

Chloe. Da als ich im stillen Teich mich befah, ach! seufzt ich, könnt ich dem Daphnis gefallen! dem besten Hirten. Indefs standst du ungeschen

mir am Rücken und warfest Blumen über mein Haupt hin, daß mein Bild in hüpfenden Kreisen verschwand; Erschrocken sah ich zurück, und sah dich; und seufzte, und da drücktest du mich an deine Brust. Ach! riefst du, die Götter sind Zeugen, ich liebe dich! ach! sprach ich, ich liebe dich, mehr als die Bienen die Blüthen, mehr als die Blumen den Morgenthau.

Daphnis. O Chloë, wenn du mit thränendem Auge, wenn du mit umschlingendem Arme mir sagst, Daphnis! ich liebe dich! Ach dann fah ich durch den Schatten der Bäume hinauf, in den glänzenden Himmel; ihr Götter! seufz ich dann, ach wie kann ich mein Glück euch danken, daß ihr Chloë mir schenkt? und dann sink ich an ihre Brust hin und weine, und dann küßt sie die Thränen mir vom Auge.

Chloë. Und dann küß ich die Thränen dir vom Auge, aber häufigere Thränen flossen dann mir vom Aug und mischen sich zu deinen Thränen.

Daphnis, seufz ich dann, ach Chloe! seufzest du,  
und die Echo seufzet uns nach. Die Herd erquikt  
das junge Frühlings-Gras; Der kühle Schatten  
erquikt, bey schwüler Mittags- Hitze; mich, Daph-  
nis! mich erquiket nichts so sehr, als wenn dein  
holder-Mund mir sagt, dafs du mich liebst.

So sangen Daphnis und Chloe. Glückliche Kin-  
der, so sprach Alexis und seufzt'; ach! izt fühl  
ichs, dafs die Lieb' ein Glück ist, euer Gefang und  
eure Blike und euer Entzücken habens mir gesagt.



## L Y C A S.

ODER DIE ERFINDUNG DER  
GÄRTEN.

**I**zt schließt uns der stürmende Winter ins Zimmer, und Wirbelwinde durchwühlen den silbernen Regen der Flöken; Izt soll mir die Einbildungskraft den Schatz von Bildern öffnen, die sie in dem blumichten Lenz und in dem schwülen Sommer und in dem bunten Herbst sich gesammelt; aus ihnen will ich izt die schönsten wählen, und für dich, schöne Daphne! in Gedichte sie ordnen. So wählt ein Hirt seinem Mädchen zum Kranz nur die schönsten Blumen. O daß es dir gefalle! wenn meine Muse dir sagt, wie in der Jugend der Tage, ein Hirt der Gärten Kunst erfand.

Das ist der Ort, sprach Lycas, der schöne Hirt,  
hier unter diesem Ulmbaum ist, wo gestern, als

die Sonne wich; die schöne Chloe mir die ersten Küsse gab; hier standst du und seufztest, als meine zitternden Arme dich umschlangen, als meine stotternde Stimme meine Liebe dir sagte, und mein pochendes Herz und meine Thränen im Auge. O da Chloe! da entsank dein Hirten-Stab der zitternden Hand, da sankst du an meine bebende Brust; Lycas! so stammeltest du, o Lycas! ich liebe dich! Ihr stillen Büsche, ihr einsamen Quellen seyd Zeugen, euch hab ich meine Liebe geklagt, und ihr, ihr Blumen, ihr tranket meine Thränen wie Thau!

O Chloe, wie bin ich entzückt! welch unaussprechliches Glück ist die Liebe! hier dieser Ort sey der Liebe geheiligt! Ich will um die Ulme her Rosen-Stauden pflanzen, und die schlanken Waldwinde soll sich an ihrem Stamm hoch hinauf schlingen, mit den weißen Purpur-gestreiften Blumen geschmückt; ich will hieher den ganzen Frühling sammeln; die schöne Saat-Rose will

ich hier bey der Lilie pflanzen. Ich will auf die Wiesen und auf die Hügel gehen, und will ihnen die blumichten Pflanzen rauben; die Viole und die Nelke, und die blaue Glocken-Blume, und die braune Scabiose, alles, alles will ich sammeln; dann soll es seyn wie ein Hain voll süßer Gerüche, und dann will ich um den Blumen-Hain her die nahe Quelle leiten, daß er zur kleinen Insel wird, und rings umher will ich einen Zaun von Dornbüschen pflanzen, daß die Ziegen und die Schafe ihn nicht verwüsten. O dann kommet, ihr, die ihr der Liebe lebt, seufzende Turteltauben, kommt dann im Wipfel der Ulme zu klagen, und ihr, ihr Sperlinge, verfolgt euch durchs Rosen-Gebüsch, und singt von wiegenden Aesten, und ihr, ihr bunten Schmetterlinge, haschet euch im Blumen-Hain, und paart euch auf wankenden Lilien.

Dann sagt der Hirt, der vorüber geht, wenn ihm die Zephire die Gerüche weit her entge-

gen tragen, welcher Gottheit ist dieser Ort heilig? Gehört er der Venus, oder hat ihn Diana so schön geschmückt; um müd von der Jagd hier zu schlummern?





## PALEMON.

**W**ie lieblich glänzet das Morgenröth durch die  
 Haselstaude und die wilden Rosen am Fenster!  
 Wie froh singet die Schwalbe auf dem Balken  
 unter meinem Dach! und die kleine Lerche in  
 der hohen Luft! Alles ist munter; und jede Pflanze  
 hat sich im Thau verjüngt; auch ich; auch ich  
 scheine verjüngt; mein Stab soll mich Greisen vor  
 die Schwelle meiner Hütte führen; da will ich  
 mich der kommenden Sonne gegenüber setzen;  
 und über die grünen Wiesen hinsch'n. O wie  
 schön ist alles um mich her! Alles was ich höre  
 sind Stimmen der Freude und des Danks. Die  
 Vögel in der Luft und der Hirt auf dem Felde sin-  
 gen ihr Entzücken; auch die Herden brüllen ihre  
 Freude von den grasreichen Hügeln und aus dem  
 durchwässerten Thal. O wie lang; wie lang;  
 ihr Götter! soll ich noch eurer Gültigkeit Zeuge

seyn? Neunzig male hab ich izt den Wechsel der  
Jahreszeiten gesehn, und wann ich zurück denke;  
von izt bis zur Stunde meiner Geburt; eine weite  
liebliche Aussicht; die sich am Ende, weit unüber-  
sehbar in reiner Luft verllert; o wie wallet dann  
mein Herz auf! Ist das Entzükeln, das meine Zunge  
nicht stammeln kann, sind meine Freuden-Thrä-  
nen; ihr Götter! nicht ein zu schwacher Dank?  
Ach fließet ihr Thränen; fließet die Wangen her-  
unter! wenn ich zurück sehe; dann ist; als hätt  
ich nur einen langen Frühling gelebt; und meine  
trübten Stunden waren kurze Gewitter, sie erfris-  
schen die Felder und beleben die Pflanzen. Nie  
haben schädliche Seuchen unsre Herden gemindert;  
nie hat ein Unfall unsre Bäume verderbt, und bey  
dieser Hütte hat nie ein langwierig Unglück ge-  
ruhet. Entzückt sah ich in die Zukunft hinaus;  
wenn meine Kinder lächelnd auf meinem Arm  
spielten, oder wenn meine Hand des plappernden  
Kindes wankenden Fußtritt leitete; Mit Freuden-

Thränen sah ich in die Zukunft hinaus, wenn ich die jungen Sprossen aufkeimen sah; ich will sie vor Unfall schützen, ich will ihres Wachsthum warten, sprach ich, die Götter werden die Bemühung segnen; sie werden empor wachsen, und herrliche Früchte tragen, und Bäume werden, die mein schwaches Alter in erquickenden Schatten nehmen. So sprach ich, und drückte sie an meine Brust, und izt sind sie voll Segen empor gewachsen, und nehmen mein graues Alter in erquickenden Schatten; so wuchsen die Aepfel-Bäume, und die Birnen-Bäume, und die hohen Nuß-Bäume, die ich als Jüngling um die Hütte her gepflanzt habe, hoch empor; sie tragen die alten Aeste weit herum, und nehmen die kleine Wohnung in erquickenden Schatten. Difs, difs war mein heftigster Gram, o Mirta! da du an meiner bebenden Brust, in meinen Armen starbest. Zwölf male hat izt schon der Frühling dein Grab mit Blumen geschmückt; aber der Tag naht, ein froher Tag!

Tag ! da meine Gebeine zu den deinen werden hingelegt werden ; vielleicht führt ihn die kommende Nacht herbey ! O ! ich seh es mit Lust, wie mein grauer Bart schneeweiß über meine Brust herunter waller ; Ja spiele mit dem weißen Haar auf meiner Brust, du kleiner Zephir, der du mich umhüpfest, er ist es so werth, als das goldene Haar des frohen Jünglings und die braunen Loken am Nukn des aufblühenden Mädchens. O dieser Tag soll mir ein Tag der Freude seyn ! ich will meine Kinder um mich her sammeln, bis auf den kleinen stammelnden Enkel, und will den Göttern opfern ; hier vor meiner Hütte sey der Altar ; ich will mein kahles Haupt umkränzen, und mein schwacher Arm soll die Leyer nehmen, und dann wollen wir, ich und meine Kinder, um den Altar her Loblieder singen ; dann will ich Blumen über meine Tafel streuen, und unter frohen Gesprächen das Opferfleisch essen. So sprach Paelmon und hub sich zitternd an seinem Stab auf,

und rief die Kinder zusammen, und hielt den Göttern ein frohes Fest.

Der stille Abend kam, und Palemon sprach, voll heiliger Ahndung : Laßt uns hinausgehen, Kinder, zu dem Grabe der Mirtha, da laßt uns Wein und Honig hingießen, und das Fest mit Gesängen enden. Und sie giengen hinaus auf das Grab; umarmet mich, Kinder, sprach der Greis, voll heiligen Entzükens, und er ward aus ihren umschlingenden Armen zur Cypresse verwandelt, die izt das Grab beschattet.

Der stille Mond war Zeuge der Geschichte, und hielt stille in seinem Lauf, und wer in dem Schatten des Baumes ruhet, dem bebt ein heiliges Entzüken durch die Brust, und eine fromme Thräne fällt ihm vom Auge.



## MIRTIL. THYRSIS.

**M**irtil hatte sich in einer kühlen nächtlichen Stunde auf einen weitumsehenden Hügel begeben; gesammelte dürre Reiser brannten vor ihm in hellen Flammen indeß daß er einsam ins Gras gestreket mit irdenden Blicken den Himmel, mit Sternen besäen, und die vom Mond beleuchtete Gegend durchlief. Aber schüchtern sah er sich ilt um, denn es rauschte etwas im Dunkeln daher. Es war Thyrsis; Sey mir willkommen, sprach er; seze dich zum wärmenden Feuer, wie kömmt du hieher, ilt da die ganze Gegend schlummert?

Thyrsis. Sey mir gegrüßt, hätt' ich dich zu finden geglaubt, ich hätte nicht so lange gezaudert den lodernden Flammen zu folgen, die im Dunkeln so schön ins Thal glänzen. Aber höre Mirtil; ilt, da des Mondes düst're Schimmer und die

einsame Nacht zu ernsten Gefängen uns loket,  
höre Mirtil, ich schenke dir eine schöne Lampe,  
die mein künstlicher Vater aus Erde gebildet  
hat, eine Schlange mit Flügeln und Füßen, die  
den Mund weit aufsperrt, aus dem das kleine  
Licht brennt, den Schweif ringelt sie empor be-  
quem zur Handhabe; diß schenk ich dir, wenn  
du mir die Geschichte des Daphnis und der Chlöe  
singest.

Mirtil. Ich will dir die Geschichte des Daph-  
nis und der Chloë singen, izt da die Nacht zu  
ernsten Gefängen lokt. Hier sind dürre Reiser,  
sieh du indeß, daß das wärmende Feuer nicht  
erlöscher.

Klaget mir nach, ihr Felsenklüfte, traurig töne  
mein Lied zurück, durch den Hain und vom Ufer!

Sanft glänzte der Mond, als Chloë am einsa-  
men Ufer stand, sehnlich wartend, denn ein  
Nachen sollte den Daphnis über den Fluß bringen.  
Lange säumt mein Geliebter, so sprach sie; die

Nachtigal schwieg und horchte die zärtlichen Accente. Lange säumt er; doch - - horche - - ich höre ein plätschern, wie wenn Wellen wider einen Nachen schlagen. Kömmst du? Ja! - - doch nein; wollt ihr mich noch oft betriegen ihr plätschernden Wellen? O! spottet nicht des ungeduldigen Wartens des zärtlichsten Mädchens! Wo bist du izzt Geliebter? beflügelt Ungeduld nicht deine Füße? wandelst du izzt im Hain dem Ufer zu? O daß kein Dorn die eilenden Füße verletze, und keine schleichende Schlange deine Fersen! Du keusche Göttinn, Luna, oder Diana, mit dem nie-fehlenden Bogen, streue von deinem sanften Glanz auf seinen Weg hin! O wenn du aus dem Nachen steigest, wie will ich dich umarmen! - - Aber izzt, gewiß izzt, izzt triegt ihr mich doch nicht ihr Wellen! o schlaget sanft den Nachen! traget ihn sorgfältig auf euerem Rücken! O ihr Nymphen, wenn ihr je geliebt habet, wenn ihr je wißt was zärtliche Erwartung ist - - ich seh



ihn, sey mir gegrüßt! - - Du antwortest nicht?  
Götter! - - Izt sank Chloe ohnmächtig am Ufer  
hin.

Klaget mir nach, ihr Felsenklüfte, traurig töne  
mein Lied zurück, durch den Hain und vom Ufer!

Ein umgestürzter Nachen schwamm daher, der  
Mond beschien die klägliche Geschichte. Am  
Ufer lag Chloe ohnmächtig, und eine schauernde  
Stille herrschete umher, aber sie erwachte wie-  
der, ein schreckliches Erwachen! Sie saß am Ufer,  
beugend und sprachlos, und der Mond verbarg sich  
hinter den Wolken; ihre Brust bebt von schlüch-  
zen und seufzen, izzt schrie sie laut, und die Echo  
wiederholte der trauernden Gegend ihr Geschrey,  
und ein banges Winseln rauschte durch den Hain  
und durch die Gebüfche; sie schlug die ringenden  
Hände auf die Brust, und rifs die Loken vom  
Haupt; ach Daphnis! Daphnis! o ihr treulosen  
Wellen! ihr Nymphen! ach! ich Elende! ich  
zandre, ich säume, den Tod in den Wellen zu

suchen, die die Freude meines Lebens geraubt haben! So rief sie, und sprang vom Ufer in den Fluß.

Klaget mir nach, ihr Felsenklüfte, traurig töne mein Lied zurück, durch den Hain und vom Ufer!

Aber die Nymphen hatten den Wellen befohlen, sorgfältig sie auf dem Rücken zu tragen. Grausame Nymphen! rief sie, ach! zögert nicht meinen Tod! ach, verschlinget mich Wellen! aber die Wellen verschlangen sie nicht, sie trugen sie sanft auf dem Rücken, zum Ufer eines kleinen Eylandes. Daphnis hatte mit Schwimmen sich ans Eyland gerettet; wie zärtlich sie ihm in die Arme sank und ihr Entzücken, o das kann ich nicht singen! zärtlicher als wenn die Nachtigall ihrem Gefängniß entfliehet; ihr Gatte hatte Nächte durch im Wipfel kläglich geseufzet, sie fliehet izt entzückt dem schauernden Gatten zu, sie seufzen und schnäbeln und umschlagen sich mit ihren Flügeln, aber izt tönt ihr Entzücken in Freuden-Liedern die stille Nacht durch.

Klaget izz nicht mehr, ihr Felsenklüfte, Freude töneizz vom Hain zurtük und vom Ufer. Und du gieb mir die Lampe, denn ich habe dir die Geschichte des Daphnis und der Chloë gesungen!



## C H L O E,

Ihr freundlichen Nymphen, die ihr in diesem stillen Felsen wohnt, ihr habt dichtes Gesträuch vor die kühle Oefnung hingepflanzt, daß stille Ruhe und sanfter Schatten euch erquike; die ihr diese klare Quelle aus euern Urnen gießet, wenn ihr nicht izzt im dichten Hain mit den Waldgöttern euch freut, oder auf dem nahen Hügel, oder wenn ihr auf euern Urnen schlummert, o dann stöhre meine Stimme nicht eure Ruhe! Aber höret meine Klagen, freundliche Nymphen, wenn ihr wachet! Ich liebe -- ach! -- ich liebe den Lycas mit dem gelben Haar! habt ihr den jungen Hirten nicht gesehn, wenn er seine gesecketen Kühe und die hüpfenden Kälber hier vorüber treibt, und hinter ihnen hergehend auf seiner Flöte dem Wiederhall ruft? habt ihr seine blauen Augen, sein sanftes Lächeln nicht gesehn! oder

E 5

habt ihr seinen Gefang gehört, wenn er vom frohen Frühling singt, oder von der frohen Erndte, oder vom bunten Herbst, oder von der Pflege der Herde? Ach! ich liebe den schönsten Hirten, und er weiß es nicht, daß ich ihn liebe. O wie lang warest du, herber unfreundlicher Winter! der du von den Fluren uns scheuchest, wie lang ist, seit ich im Herbst ihn das letzte mal sah! Ach! da lag er schlummernd im Busch, wie schön lag er da! wie spielten die Winde mit seinen Locken! und der Sonnenschein streute schwebende Schatten der Blätter auf ihn hin: O ich seh ihn noch, sie hüpfen auf seinem schönen Gesicht umher; die Schatten der Blätter, und er lächelte wie im frohesten Traum. Schnell sammelt ich da Blumen, und wand sanft einen Kranz um des schlafenden Haar und um seine Flöte, und da trat ich zurück; ich will izt warten, sprach ich, bis er aufwacht; wie wird er lächeln, wie wird er sich wundern, wenn er sein Haupt um-

kränzt steht, und seine Flöte; hier will ichs erwarten, er muß mich wohl sehen, wenn ich hier stehe, und wenn er mich nicht sieht - - dann will ich laut lachen. So sprach ich, und stand im nahen Busch, als meine Gespielen mich riefen; O wie war ich böse, ich must' izt gehen, und konnte sein Lächeln nicht und seine Freude nicht sehen, als er sein Haar und seine Flöte bekränzt sah. Wie froh bin ich! izt kömmt der Frühling zurück, izt werd ich ihn wieder auf den Fluren sehn! ihr Nymphen! hier will ich Kränze an die Aeste der Gebüsche hängen, die eure Höhle beschatten, es sind die ersten Blumen, frühe-Violen, und May-Blumen, und gelbe Schlüssel-Blumen, und röthlichte Maßlieben, und die ersten Blüten; Seyd meiner Liebe gewogen; und wenn der Hirt an dieser Quelle schlummert, dann sagt ihm im Traum, daß es Chloe ist, die seine Flöte und sein Haar bekränzt hat, daß es Chloe ist die ihn liebt.

So sprach Chloe, und umhieng die noch unbelaubten Gebüſche mit den erſten Blumen, und ein ſanftes Geräuſch drang aus der Höhle, wie wenn die Echo den fernern Geſang einer Flöte nachſingt.



## MENALKAS und ÆSCHINES, DER JÄGER.

**D**er junge Hirt Menalkas weidete auf dem hohen Gebirge, und er gieng tief ins Gebirg, im wilden Hain ein Schaf zu suchen, und im wilden Hain fand er einen Mann, der abgemattet im Busch lag; Ach junger Hirt! so rief der Mann, ich kam gestern auf diß wilde Gebirge die Rehe und die wilden Schweine zu verfolgen, und ich habe mich verirret, und bis izt, keine Hütte und keine Quelle für meinen Durst, und keine Speise für meinen Hunger gefunden. Der junge Menalkas gab ihm izt Brod aus seiner Tasche, und frischen Käs, und nahm seine Flasche von der Seite; erfrische dich, so sprach er, hier ist frische Milch, und dann folge mir, daß ich dich aus dem Gebirge führe; und der Mann erfrischete sich und der Hirt führte ihn aus dem Gebirge.



Aefchines, der Jäger, sprach izt: Du schöner Hirt, du hast mein Leben gerettet, wie soll ich dich belohnen, komm mit mir in die Stadt, dort wohnet man nicht in strohern Hütten; Palläste von Marmor steigen dort hoch an die Wolken, und hohe Säulen stehen um sie her, du sollst bey mir wohnen, und aus Gold trinken, und die köstlichen Speisen aus silbernen Platten essen.

Menalkas sprach: Was soll ich in der Stadt? Ich wohne sicher in meiner niedern Hütte, sie schützt mich vor Regen und rauhen Winden, und stehen nicht Säulen umher, so stehen doch fruchtbare Bäume und Reben umher, dann hol ich aus der nahen Quelle klares Wasser im irdenen Krug, auch hab ich süßen Most, und dann eß ich, was mir die Bäume und meine Herde geben, und hab ich nicht Silber und Gold, so streu ich wohlriechende Blumen auf den Tisch.

Aefchines. Komm mit mir Hirt, dort hat man auch Bäume und Blumen, dort hat sie die Kunst

in gerade Gänge gepflanzt, und in schön geordnete Beeten gesammelt; dort hat man auch Quellen, Männer und Nymphen von Marmor gießen sie in große marmorne Becken.

Menalkas. Schöner ist der ungekünstelte schattichte Hain mit seinen gekrümmten Gängen, schöner sind die Wiesen mit tausendfältigen Blumen geschmückt; ich hab auch Blumen um die Hütte gepflanzt, Majoran und Lilien und Rosen; und o wie schön sind die Quellen, wenn sie aus Klippen sprudeln, oder aus dem Gebüsche von Hügelu fallen, und dann durch blumichte Wiesen sich schlängeln! Nein, ich geh nicht in die Stadt.

Aeschines. Dort wirst du Mädchens sehen im seidenen Gewand, von der Sonne unbeschädigt, weiß wie Milch, mit Gold und künstlichen Perlen geschmückt, und die schönen Gefänge künstlicher Saitenspieler entzücken dein Ohr.

Menalkas. Mein braunes Mädchen ist schön,

du solltest sie sehen, wenn sie mit frischen Rosen und einem bunten Kranz sich schmückt; und o wie froh sind wir, wenn wir bey einer rauschenden Quelle im schattichten Busch sitzen! sie singt dann, o wie schön singt sie! und ich begleite ihren Gesang mit der Flöte; unser Gesang tönt dann weit umher, und die Echo singet uns nach; oder wir behorchen den schönen Gesang der Vögel, die von den Wipfeln der Bäume und aus den Gebüschern singen. Oder singen eure Saitenspieler besser als die Nachtigal oder die liebliche Grasmücke? Nein, nein ich geh nicht mit dir in die Stadt.

Aeschines. Was soll ich dir, denn geben, Hirt? Hier nimm die Hand voll Gold, und diß goldne Hifthorn.

Menalkas. Was soll mir das Gold? ich habe Ueberfluß; soll ich mit dem Golde die Früchte von den Bäumen erkaufen, oder die Blumen von den Wiesen, oder soll ich von meiner Herde die Milch erkaufen?

Aeschines.

Aefchines. Was foll ich dir denn geben, glücklicher Hirt, womit foll ich deine Gurthat belohnen?

Menalk. Gieb mir die Kürbis-Flasche, die an deiner Seite hängt, mir deucht, der junge Bacchus ist darauf gegraben, und die Liebes-Götter, wie sie Trauben in Körben sammeln. Und der Jäger gab ihm freundlich lächelnd die Flasche, und der junge Hirt hüpfte vor Freuden, wie ein junges Lamm hüpf.



## PHILLIS. CHLOE.

**D**u Chloë, immer trägst du dein Körbchen am Arm.

Phillis.

Chloë. Ja Phillis, ja! immer trag ich das Körbchen am Arm, ich würd es nicht um eine ganze Herde geben; nein ich würd' es nicht geben, sprach sie, und drückt' es lächelnd an ihre Seite.

Phillis. Warum Chloë, warum hältst du dein Körbchen so werth? soll ich rathen? Sieh, du wirst roth, soll ich rathen? - -

Chloë. Hu! - - roth?

Phillis. Ja! wie wenn einem das Abendroth ins Angesicht scheint.

Chloë. Hu! Phillis - - Ich will dirs sagen; der junge Amyntas hat mirs geschenkt, der schönste Hirt; er hat es selbst geflochten. Ach! sieh wie nett, sieh wie schön die grünen Blätter und

die rothen Blumen in das weisse Körbchen geflochten sind, und ich halt es werth, wo ich hingehe, da trag ichs am Arm; die Blumen dünken mich schöner, sie riechen lieblicher, die ich in meinem Körbchen trage, und die Früchte sind süßler, die ich aus dem Körbchen esse. Phillis - - doch was soll ich alles sagen? - - Ich - - ich habe schon oft geküßt. Er ist doch der beste, der schönste Hirt.

Phillis. Ich hab es ihn flechten gesehen; wüßtest du was er da zu dem Körbchen sprach! Aber Alexis, mein Hirt, ist eben so schön, du solltest ihn singen hören! Ich will das Liedchen dir singen, das er gestern mir sang.

Chloe. Aber, Phillis! Was hat Amyntas zum Körbchen gesagt?

Phillis. Ja, ich muß erst das Liedchen singen.

Chloe. Ach! - - ist es lang?

Phillis. Höre nur! "Froh bin ich, wenn das Abendroth, am Hügel mich bescheint. Doch Phil-

lis, froher bin ich noch, wenn ich dich lächeln seh. So froh geht nicht der Schnitter heim, wenn er die letzte Garb' in seine volle Scheune trägt, als ich, wenn ich von dir geküßt, in meine Hütte geh. So hat er gesungen.

Chloe. Ein schönes Lied! Aber Phillis, was sprach Amyntas zum Körbchen?

Phillis. Ich muß lachen. Er saß am Sumpf im Weidenbusch, und indeß daß seine Finger die grünen und die braunen und die weißen Ruthen flochten, indeß - - -

Chloe. Nu denn, warum schweigst du?

Indeß, fuhr Phillis bebend fort, indeß, sprach er, du Körbchen, dich will ich Chloen schenken, der schönen Chloe, die so lieblich lächelt; Da sie gestern die Herde bey mir vorbey trieb, sey mir gegrüßt, Amyntas, sprach sie, und lächelte so freundlich, so freundlich, daß mir das Herz pochte. Schmiegt euch gehorsam, ihr bunten Ruthen, und zerbrechet nicht unter dem flech-

ten; Ihr sollt dann an der liebsten Chloe Seite hangen. Ja! wenn sie es werth hält, o wenn sie es werth hielte! wenn sie es oft an ihrer Seite trüge! So sprach er, und indeß war das Korbchen gemacht, und da sprang er auf, und hüpfte, daß es ihm so wohl gelungen war.

Chloe. Ach! ich geh; dort hinter jenen Hügel treibt er seine Herde, ich will bey ihm vorbeyn gehn, sieh, will ich sagen, sieh Amyntas, ich habe dein Korbchen am Arm.





## TITYRUS. MENALKAS.

**A**uf einem Hügel lag der Greis Menalkas, am mildern Sonnenstral, und sah durch die herbstliche Gegend hin, sanft staunend, als Tityrus, sein jüngster Sohn, unbemerkt schon lang an seiner Seite stund; voll sanften Entzükens seufzte der Greis, und der Sohn sah lang mit stiller Freude auf den Vater herunter. Vater, sprach er izt mit sanften Worten: Wie süß muß dein Entzücken seyn! Lange schon seh ichs, wie dein Blick die herbstliche Gegend durchwandelst, und höre dein Seufzen; Vater, gewähre mir izt eine Bitte.

Menalkas. Sage deine Bitte, mein Lieber! und setze dich an meine Seite, daß ich die Stirne dir küsse, und Tityrus setzte sich an seine Seite, und der Greis küßte zärtlich des Sohnes Stirne. Vater, so fuhr der Jüngling fort, mir erzählte mein ältester Bruder; denn oft, wenn wir im Schatten

bey der Herde sitzen, dann reden wir von dir,  
und dann fließen uns Thränen von den Augen,  
Freuden - Thränen. Er hat mir erzählt, dich  
habe vor dem die Gegend den besten Sänger ge-  
nannt, und manche Ziege habest du im Wett-  
Gefang gewonnen. O wolltest du es versuchen,  
mir izt ein Lied zu singen, izt da die herbſtliche  
Gegend dich entzückt; Gewähre mir Vater, ge-  
währe mir dieſe Bitte.

Sanft lächelnd ſprach izt Menalkas, ich will es  
verſuchen, ob mich die Muſen noch lieben, die  
ſo oft den Preis mir erſingen halfen, ich will ein  
Lied dir ſingen.

Izt durchlief ſein Blick noch einmal die Gegend,  
und izt hub er an.

Höret mich, Muſen, höret mein heiſcheres Ru-  
ſen; im Frühling meiner Tage habt ihr an rau-  
ſchenden Bächen und in ſtillen Hainen nie uner-  
hört mich geſaſſen; Laßt mir diß Lied gelingen,  
mir grauen Greiſen!

Was für ein sanftes Entzücken fließt aus dir ize mir zu, herbstliche Gegend? Wie schmückt sich das sterbende Jahr! Gelb stehn die Sarbachen und die Weiden um die Teiche her, gelb stehn die Aepfel- und die Birnen-Bäume, auf bunten Hügeln und auf der grünen Flur, vom feurigen Roth des Kirschbaums durchmischet. Der herbstliche Hain ist bunt, wie im Frühling die Wiese, wenn sie voll Blumen steht; Ein röthliches Gemische zieht von dem Berg sich ins Thal, von immer grünen Tannen und Fichten geflekt. Schon rauschet gesunkendes Laub unter des Wandelnden Füßsen, ernsthaft irren die Herden, auf welchem Blumen-losem Gras; nur steht die röthliche Zeitlose da, der einsame Bote des Winters. Izt kommt die Ruhe des Winters, ihr Bäume, die ihr uns mild eure reifen Früchte gegeben, und kühlenden Schatten, dem Hirt und der Herde. O! so gehe keiner zur Ruhe des Grabes, er habe denn süße Früchte getragen, und erquickender

Schatten über den Nothleidenden gestreut. Denn, Sohn, der Segen ruhet bey der Hütte des Redlichen und bey seiner Scheune. O Sohn! wer redlich ist, und auf die Götter traut, der wandelt nicht auf triegendem Sumpf. Wenn der Redliche opfert, dann steigt der Opfer-Rauch hoch zum Olymp, und die Götter hören segnend seinen Dank und sein Flehen. Ihm singt die Eule nicht banges Unglück, und die traurig krächzende Nacht-Rabe; er wohnet sicher und ruhig unter seinem friedlichen Dach, die freundlichen Haus-Götter sehen des Redlichen Geschäfte, und hören seine freundlichen Reden und segnen ihn. Zwar kommen trübe Tag' im Frühling, zwar kommen donnernde Wolken im Segen-vollen Sommer; Aber, Sohn, murre nicht, wenn Zevs unter deine Hand voll Tage auch trübe Stunden mischet! Vergiß nicht meine Lehren, Sohn, ich gehe vor dir her zum Grabe. Schonet ihr Sturmwinde, schonet des herbftlichen Schmukes, laßt sanftere Winde

spielend das sterbende Laub langsam den Bäumen  
rauben, so kann mich die bunte Gegend noch oft  
entzücken ; vielleicht, wenn du wieder kömmtst,  
schöner Herbst, vielleicht seh ich dich dann nicht  
mehr ; welchem Baum entsinkt dann das sterbende  
Laub auf mein ruhiges Grab !

So sang der Greis, und Tityrus drückte weinend  
des Vaters Hand an seine Wangen.



## DIE ERFINDUNG DES SAITENSPIELS, UND DES GESANGES.

**I**n der ersten Jugend der Tage, da die wenigen Bedürfnisse der Unschuld und die Natur unter den noch unverdorbenen Menschen die jungen Künste erzeugten, da lebt ein Mädchen: In denselben Tagen war keines so schön, keines war so zärtlich gebildet, die Schönheiten der Natur zu empfinden; Freuden-Thränen begrüßten das Morgenroth und die schöne Gegend, und Entzücken das Abendroth und den Schimmer des Monds. Damals war der Gesang noch ein Regel-lofes Jauchzen der Freude. So bald der frühe Hahn von der Hütte rief, daß der Morgen da sey; denn da hatten sie sich zur Freude schon gefellige Thiere mit Speise vor die Hütte gewöhnet; dann gieng sie unter ihrem schützenden Dach hervor, ein Dach

von Schilf und Tann-Aesten, an den Stämmen nahe stehender Bäume befestigt; da wohnte sie im Schatten, und über ihr, in den dicht-belaubten Aesten, die singenden Vögel. Sie gieng dann hinaus, die Gegend zu sehen, wie sie im Thau glänzt, und den Gesang der Vögel im nahen Hain zu behorchen. Entzückt faß sie dann da und horchte, und suchte ihren Gesang nachzulassen. Harmonischere Töne flossen izzt von ihren Lippen, harmonischer, als noch kein Mädchen gesungen hatte; was ihre liebliche Stimme von eines jeden Gesang nachahmen konnte, ordnete sie verschieden zusammen. Ihr kleinen frohen Sänger, so sprach sie mit singenden Worten, wie lieblich tönt euer Lied, von hoher Bäume Wipfeln und aus dem niedern Strauch! Könnt ich dem glänzenden Morgen so lieblich wechselnde Tön' entgegen singen! O lehrt mich die wechselnden Töne, dann sing' ich mein sanftes Entzücken, mit euch, dem frühen Sonnen-Stral. So sange sie, und unvermerkt

schmiegten ihre Worte sich harmonisch in flüsterndem Maafs nach ihrem Gesang; voll Entzücken bemerkte sie die neue Harmonie gemessener Worte. Wie glänzt der Gesang-volle Hain; so fuhr sie erstaunt fort, wie glänzt die Gegend umher im Thau! Wo bist du, der dies alles schuf? Wie bin ich entzückt! izz kann ich mit lieblicheren Tönen dich loben, als meine Gespielen. So sang sie, und die Gegend behorchte entzückt die neue Harmonie, und die Vögel des Haines schwiegen und horchten.

Alle Morgen gieng sie izz, die neue Kunst zu üben, in den Hain; aber ein Jüngling hatte sie lange schon in dem Hain behorcht; entzückt stand er dann im dicken Busch und seufzte und gieng tiefer in den Hain und suchte ihr Lied nachzuahmen. Eismals fafs er staunend unter seinem Schilfdach, auf seinen Bogen gelehnt, denn er hatte die Kunst den Bogen zu führen erfunden, um die Raubvögel zu tödten, die seine Tauben ihm raub-



ten, denen er auf dem nahen Stamm ein Haus von schlanken Weiden- Aesten geflochten hatte. Was ist das, so sprach er, das aus meinem Busen herauf seufzt, das so bang in meinem Herzen sitzt? Zwar wechselt es ab, mit Entzücken und mit Freuden-Thränen, wenn ich das Mädchen im Hain sehe, und seinen Gesang höre, aber wenn sie weg ist, o dann, dann sitzt Schwermuth in meinem Busen! Ach! was ist es, das aus meinem Busen herauf seufzt? Indess spielte seine Hand mit der angespannten Saite des Bogens, und ein lieblicher Ton gieng von der Saite, und der Jüngling horchte und wiederholt' erstaunt den Ton. Dann staunt' er, und dachte eine neue Erfindung zu entwickeln tief nach, und dann spielt' er wieder mit der angespannten Saite des Bogens, von den Gedärmen der Raubvögel geflochten. Aber izt sprang er auf, und fieng an Stäbe zu schneiden, zween lange Stäbe und zween kürzere, und die zween Lürzern befestigt' er unten und oben gegen die

zween längern Stäbe, und spannte zwischen den zween längern, Saiten an die kürzern fest; izt hub seine Hand an zu spielen, und da bemerkt' er die liebliche Verschiedenheit der Töne, der schwächern und stärkern Saiten, dann band er sie wieder los und ordnete verschiednere Saiten, in eine harmonischere Reihe, und izt hub er an zu spielen und voll Freude zu hüpfen.

Izt gieng der jüdling, so oft der Morgen kam, die neue Kunst zu üben in den dichten Hain, und suchte zu den Liedern, die er von dem Mädchen im Hain gehorchet hatte, harmonisch begleitende Töne auf seinen Saiten. Aber man sagt, er habe lang umsonst gesucht; und viele Töne haben den Gesang nicht begleiten wollen, aber ein Gott sey im Hain ihm erschienen, und habe die Saiten der Leyer harmonisch geordnet und seine Lieder ihm vorgespielt. Bey jedem Morgenroth sucht' er izt das Mädchen im Hain, und lernte neue Lieder und gieng dann an die Quelle zurück, auf seiner Leyer sie nachzuspielen.

An einem schönen Morgen saß das Mädchen im Hain, mit Blumen bekränzt saß es da und sang: Sey gegrüßt liebliche Sonne hinter dem Berg hervor, schon beglänzen deine Strahlen der Bäume Wipfel auf den hohen Hügeln, und der frohen Lerche hoch schwebendes Gefieder. Dir singen die Vögel des Hains entgegen, und - - Izt schwieg sie, und sah aufmerksam umher, welche liebliche Stimme mischt sich in meinen Gesang? So rief sie erstaunt, sie begleitet jeden Ton meines Gefanges! Wo bist du? - - Warum schweigst du Lied? Singe, liebliche Stimme! Bist du ein gefiederter Bewohner dieses Hains, o so schwinde die Flügel hieher auf diesen Fichtenbaum, daß ich dich sehe und deinen Gesang höre! So sprach sie, und sah weit in den Wipfeln umher; Bist du schüchtern weggeflogen? Oder - - diese Stimme hab ich noch nie im Hain gehört, wenn ich mich betrogen hätte? Mich täuscht doch kein Traum? Ich will noch ein Lied singen.

Seyd

Seyd willkommen, liebliche Blümchen umher;  
gestern waret ihr Knospen, izt stehet ihr offen da;  
euch grüssen die lieblichen Morgenlüfte, und die  
sumfenden Bienchen, und der bunte Schmetter-  
ling, er flattert froh um euch her, und trinket  
euern Thau. So sang sie, oft unterbrochen, rund  
umherspähend, denn die Stimme hatte den Ge-  
sang wieder begleitet.

Izt stund sie schüchtern auf; nein, ich habe  
mich nicht betrogen, jeden Ton hat die Stimme  
begleitet. So sprach sie, als der Jüngling aus  
dem Gebüsch hervor trat, mit Blumen bekränzt,  
die Leyer unter dem Arm. Lächelnd nahm er des  
schüchternen Mädchens Hand; O du schönes Mäd-  
chen! sprach sein sanftlächelnder Mund mit lieb-  
licher Stimme; kein bestigelter Bewohner des  
Hains hat deinen Gesang nachgefangen; Ich war  
es, der deinen Gesang mit diesen Saiten begleitete.  
Alle Morgen gieng ich in den Hain, deinen Ge-  
sang zu hören, und dann gieng ich einsam tief in

den Hain, die Lieder auf den Saiten zu fingen, und glaube Mädchen, mich hats ein Gott im Hain gelehrt. Der flüchtige Blick des Mädchens streifte oft schüchtern über den Jüngling hin und ruhet dann auf den Saiten. O schönes Mädchen! fuhr der Jüngling fort, indem sein Auge schmachtend sie anblickte, wie war ich entzückt, wenn du mir vergönntest, mit dir in den Hain zu gehen, an deiner Seite sitzend, deinem Gesang mit diesen Saiten zu folgen! Izt sah das Mädchen auf; Jüngling, so sprach es, froh bin ich, wenn dein Saitenspiel meine Lieder begleitet; lieblicher wird es seyn als der Wiederhall, und izt komm mit mir unter mein schattichtes Dach, denn die Mittags-Sonne brennet schon, ich will in meinem düstern Schatten süße Früchte zum Mittagmahl, dir aufrischen, und frische süße Milch.

Izt gieng der Jüngling mit dem Mädchen unter das Dach, und sie lehrten die Jünglinge und die Mädchens den Gesang und das Saitenspiel. Es blien-

ge hernach ward es von der Flöte begleitet, denn Marfyas brachte die Flöte unter die Waldgötter, die die Erfinderin Minerva im gerechten Zorn über den Sport der Göttinnen in den Sand warf. \* Man pflanzte da zween Bäume auf einem hohen Hügel, dem Mädchen und dem Jüngling, und die späten Enkel erzählten den Kindern in ihrem Schatten die Erfindung des Saitenspiels und des Gefanges.

\* Minerva war die Erfinderin der Flöte. Einmal blies sie selbige vor den Göttinnen, aber sie lachten und sporteten, daß sie im Spielen den Mund so übel verzöge. Welche Schöne hätte den Schimpf nicht empfunden? Sie warf zornig die Flöte weg.



## D E R F A U N.

**N**ein, für mich kein froher Tag! so rief der Faun, als er beym Morgenroth aus seinem Felsen taumelte. Seit mir die schönste Nymph' entfloh, haß' ich den Schein der Sonne; bis ich sie wieder finde, soll kein Epheu-Kranz um meine Hörner sich winden, soll keine Blume rings um meine Höhle stehn; mein Fuß soll sie, noch ehe sie blühen, zertreten, und meine Flöte soll - - und diesen Krug soll er zertreten.

Izt zertrat sein Fuß, da kam ein andrer Faun, er hub den schweren Schlauch von seiner Schulter; Du rastest du, rief er, und lachte; heut, an dem frohen Tag, Lyeens Fest! Schnell wind' einen Epheu-Kranz um deine Hörner, und komm zum Fest, dem besten Tag im Jahr!

Nein für mich kein froher Tag, so sprach der Faun, ich schwöre! bis ich sie finde, soll kein

Epheu-Kranz um meine Hörner sich winden.  
O! schwarze Stunde, da mir die Nymph ent-  
floh! sie floh bis an den Fluß, der ihren Lauf  
izt hemmte; unentschlossen stund sie da, ich bebt  
schon vor Freude, schon glaubt' ich das sträuben-  
de Mädchen mit starken Armen zu umfassen, als  
die Tritonen, o die verfluchten Räuber! sich aus  
dem Fluß erhoben, und die Nymph um ihre Hüf-  
ten faßten, und dann, in die Hörner blasend,  
schnell mit ihr an das andre Ufer schwammen.  
Ich schwöre beym Styx! bis ich sie wieder finde,  
soll kein Kranz von Epheu um meine Hörner sich  
winden.

Und eine spröde Nymphe macht dir, so sagt der  
andre Faun, o ich muß lachen! und eine spröde  
Nymphe macht dir so trübe Tage! Mir, Faun,  
mir soll die Liebe nicht eine trübe Stunde ma-  
chen, nein, keine trübe Stunde! ver sagt mir diese  
den Kuß, dann hüpf ich zu der andern hin; ich  
schwör es dir, Faun! meine Lippen sollen keine



Nymphe meht küssen, wenn mich eine nur eine Stunde in ihren Armen behält, heut an dem frohen Fest; ich will sie alle lieben, alle will ich küssen. Kränke dich nicht, Faun! du bist noch jung und schön; schön ist dein braunes Gesicht, und wild dein grosses schwarzes Aug, und dein Haar kräufst sich schön um die krummen Hörner her; sie stehen aus den Loken empor, wie zwei Eichen aus dem wildesten Busch. Laß dich kränzen Faun, hier ist das schönste Schloß, laß dich kränzen! Ich höre schon fernher ein wildes Geräusche von Tyfus-Stäben und Klapper-Schaalen und Flöten; bücke dich her, das Geschrey kommt schon nahe; schon kommen sie hinter dem Hügel hervor; laß dich kränzen! Wie stolz die Tiger den Wagen ziehn! o Lycus! sieh die Faunen, die Nymphen, wie sie hüpfen! welch frohes Getöse! o Evan Evoe! - - du bist bekränzt, schnell hebe den Schlauch mir auf die Schulter; o Evan Evoe!

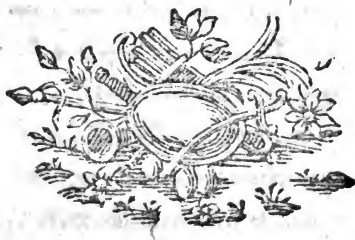
## DER VESTE VORSAZ.

**W**ohin irret mein verwundeter Fuß, durch Dornen und dicht verwebte Sträucher? Himmel, welch schauerndes Entzücken! Die röthlichten Stämme der Fichten, und die schlanken Stämme der Eichen steigen aus wildem Gebüsch hervor, und tragen ein trauriges Gewölb über mir; Welche Dunkelheit, welche Schwermuth zittert ihr von schwarzen Aesten auf mich! Hier will ich mich hinsetzen, an den hohlen vermoderten Eichstamm, den ein Netz von Epheu umwikelt; hier will ich mich hinsetzen, wo kein menschlicher Fußtritt noch hingedrungen ist, wo niemand mich findet, als ein einsamer Vogel, oder die sumfenden Bienen, die im nahen Stamm ihr Honig sammeln, oder ein Zephyr, der in der Wildniß erzogen, noch an keinem Busen geflattert hat. Oder du, sprudelnder Bach, wohin rauschest du, an den

unterhöhlten Wurzeln und durch das wilde Gewebe von Gesträuchen? Ich will deinen Wellen folgen, vielleicht führst du mich ödern Gegenden zu. Himmel! welche Aussicht breitet sich vor meinem Aug' aus! hier steh ich an dem Saum einer Felsenwand und seh ins niedere Thal; hier will ich mich auf das zerrissene überhangende Felsen-Stück setzen, wo der Bach stäubend in den dunkeln Tannenwald herunter sich stürzt, und rauschet, wie wenn es fernher donnert. Dürres Gesträuch hängt von dem Felsen-Stück traurig herunter, wie das wilde Haar über die Menschen-feindliche Stirne des Timons hängt, der noch kein Mädchen geküßt hat. Ich will in das Thal hinunter steigen, und mit traurig irrendem Fuß neben den Wellen des Flusses wandeln, der durch das öde Thal schleicht. Sey mir gegrüßt, einsames Thal, und du Fluß, und du schwarzer Wald; hier auf deinem Sand, o Ufer, will ich izzt irren; einsiedlerisch will ich in deinem Schatten ruhen, me-

tanholischer Wald; Leb izt wohl Amor, dein Pfeil wird mich hier nicht finden, ich will nicht mehr lieben, und in einsamer Gegend weise seyn; Lebe wohl, du braunes Mädchen, das mit schwarzen Augen mir die Liebe in mein bisher unverwahrtes Herze geblitzet hat; Lebe wohl, noch gestern hüpfest du froh im weissen Sommerkleid um mich her, wie die Wellen hier im Sonnen-Licht hüpfen; und du blondes Mädchen lebe wohl! dein schmachtender Blick - - ach! zu sehr, zu sehr hast du mein Herz bemeistert, und dein schwellender Busen - - ach! ich fürchte, ich werd ihn hier oft in einsamen traurigen Betrachtungen sehen und seufzen! Lebe wohl, majestätische Melinde, mit dem ernsten Gesicht wie Pallas und mit dem majestätischen Gang, und du kleine Chloe, die du muthwillig nach meinen Lippen aufhüpfest und mich küsstest; in diese Gegenden will ich izt fliehen, und in ernsten Betrachtungen unter diesen Fichten mich lagern, und die Liebe verlachen;

in melancholischen Gängen von Laub will ich irren, und - - Aber - - Himmel! was entdeket mein Aug am Ufer im Sand! ich zittre, ach - - der Fußtritt eines Mädchens; - - wie klein, wie nett ist der Fuß! - - ernste Betrachtung! Melancholie! ach wo seyd ihr? - - wie schön war ihr Gang! ich folg ihr - - Ach Mädchen, ich eile ich folge deiner Spur! O! wenn ich dich fände, in meinen Arm würd ich dich drücken, und dich küssen! Flieh nicht mein Kind, will ich sagen, oder stieh wie die Rose stiehr, wenn ein Zephir sie küßt, sie biegt sich vor ihm weg, und kömmt lächelnder zu seinen Küssen zurück.



## DER FRÜHLING.

**W**elche Symphonie, welch heilig Entzücken,  
jagt mir den gaukelnden Morgen-Traum weg?  
Ich seh! o himmlische Freude, ich seh dich la-  
chenden Jüngling, dich Lenzen! Aurora im Pur-  
pur-Gewand, führt dich im Osten herauf; der  
frohe Scherz, das laute Gelächter, und Amor,  
schön lächelt er hin nach den Büschen und Flü-  
ren, den künftigen Siegen entgegen, und schwin-  
get den scharfgespannten Bogen, und schüttelt  
den Köcher; auch die Gratien mit umschlungenen  
Armen begleiten dich, fröhlicher Lenz. Auf den  
glänzenden Stralen der Morgen - Sonne kommt  
ihr daher; die Vögel schwärmen froh in dem  
röthlichten Sonnen-Stral, euch mit Gefängen ein-  
zuholen. Voll Ungeduld drängen sich die jungen  
Rosen aus der Knospe, jede will die erste mit  
offener Schoos und lieblichen Gerüchen dir ent-

gegen lachen. Die Zephirs verkündigen euch gaukelnd; sie hüpfen vom Hügel ins Thal, und schwärmen durch Büsche und Wälder, und lachen schallhaft, wenn sie die Oerter vorbeühpfen, wo sie dem liebenden Schäfer die horchende Spröde im Busch verrathen, oder schalkhaft beym Reihentanz die hüpfenden Mädchen schamroth gemacht. Sie hüpfen zerstreut durch Gebüfche und Wälder, und lispeln den schlafenden Nymphen und den Faunen in den Grotten eure Ankunft zu, sie springen taumelnd hervor, die geißfüßigten Satyren und die Faunen, und rufen den frölichen Nymphen mit frohem Geschrey, und mit der vielröhrichten Pfeife. Die Nymphen der Bäche öffnen ihre Krüge wieder, die sie im Winter verschloffen, und gießen sprudelnde Bäche zwischen Bäumen unter grünen Gewölben von Aesten hervor, oder von buschichten Hügeln herunter, in manchem rauschenden Fall; sie schlängeln sich durch Fluren, und sammeln sich in Büschen und Hainen

zu glatten Seen, und umfassen da oft die zarten Glieder badender Mädchen.

Komm Lenz, komm Stifter der Freude! Du herrschetst Lenz, als unser wankendes Schiff, ihr Brüder, die glatte See durchschwamm; eine Schaar silberner Wellen umhüpfte uns, frohe Zephyr gaukelten mit ihnen, und jagten sie um das Schiff her, wenn sie muthwillig an selbigem aufhüpften und klatschten; sie jagten sie vom Schiff ans schattichte Ufer, wo der Wiederhall uns nachlachte; sie flohen in den winkenden Schilf, und hüpfen dann wieder ans Schiff; da kröntet ihr mich, Brüder, mit Rebshossen am Ufer zum König, da war Freud und Entzücken in unsrer Mitte. Auch da herrschete der Lenz, ihr Brüder, als wir auf jenes Berges erhabenem Rücken, eine Hütte von grünen Zweigen uns bauten, in deren Schatten wir, ins Grüne gestreket, tranken und uns umarmend frohe Lieder sangen; die Waldgötter behorchten uns, und sangen leise die Lieder um



nach. Izt singen sie die Lieder in den Hainen und Klüften des Bergs, bey'm Tanz und bey'm vollen Krug.

Elle, Lenz, beblüme die Triften, und be-  
laube den Wald, das Gebüsch und die Lauben.  
Bacchus und Silen und sein Gefolge lachen dir  
entgegen, denn wo lachet man froher als im grü-  
nen Schatten der Lauben? Amor besuchet ihn oft.  
den fröhlichen Bacchus, im kühlen Schatten der  
Lauben, auch die Mufen besuchen ihn, denn er  
liebet Gefänge. Bacchus singt dann und erzählt,  
und lacht, daß das Reblaub, das umkränzend  
sein halbes Gesicht beschattet, aufhüpft. Er  
erzählt bey voller Schaale seine Reisen durch das  
entfernte Indien, und wie er die braunen Natio-  
nen besiegt, und wie er im Raub-Schiff als Kind  
die Räuber in Delphine verwandelt, und Reben-  
und Epheu um Mastbaum und Ruder sich winden  
und süßen Wein habe sprudeln lassen; dann leert  
er die Schaale, und lacht und erzählt wieder,

wie er die Rosen geschaffen. Ich wollt eine junge Nymphe umfassen, so sagt er, das Mädchen flog mit leichten Füßen über die Blumen weg, und lachte schalkhaft zurück, wenn es mit unsicherem Fuß mich hinter sich her taumeln sah; bey'm Styx! ich hätte das Mädchen nicht erreicht, wenn nicht ein zackichter Dornbusch sich in sein fliegend Gewand gewickelt hätte; ich lief froh zu dem Mädchen hin, und klatscht ihm freundlich die Wangen, und sagte, Mädchen sey nicht so blöde, ich bin Bacchus, der Gott des Weins und der Freude, der ewige Jüngling; da liefs sich das Mädchen voll Ehrfurcht küssen. Da belohnt ich den Dornbusch, ich berührt ihn mit meinem Stab, und hiefs Blumen wachsen, so lieblich roth, als des Mädchens Wangen, da es sich schämte; da wuchsen die Rosen.

Pan lähnt sich auf das moosichte Polster, und legt aufmerksam sein Haupt, mit Tannreisern bekränzt, auf den unterstützenden Arm; du warst

glücklicher, Bacchus, als ich, da ich die Sirinx verfolgte; da hast du mich heftig verwundet, so sagt er zum Amor, der izt des Streiches noch lachet, sie ward in Rohre verwandelt; dann sieht er traurig nach der siebenröhrichten Pfeife, dann nach dem Becher, und trinket den Gram weit von sich. Auch Amor erzählt seine Siege, und wie er die Spröden gebändigt. Ach wie entzückt werd ich seyn, braunes Mädchen, wenn er einst von dir ein Sieges-Lied singt!



ALS

## ALS ICH DAPHNEN AUF DEM SPAZIERGANG ERWARTETE.

**S**ie kömmt noch nicht, die schöne Daphne! hier-  
will ich ins Gras mich hinlegen und sie erwarten,  
hier an der Quelle. Indeß will ich die Gegend  
umher betrachten, und mein Verlangen täuschen.  
Du hoher schwarzer Tannen-Hain, der du die  
Pfeil-geraden röthlichen Stämme dicht und hoch  
durch deinen dunkeln Schatten empor hebst; hohe  
schlanke Eichen; und du Fluß, der du mit blen-  
dendem Silberglanz hinter jenen grauen Bergen  
hervor rauschest, nicht euch will ich izt sehen,  
izt sey das Gras um mich her meine Gegend.  
Wie sanft rieselst du vorüber, kleine Quelle durch  
die Wasser-Kressen, und durch die Bachbungen,  
die ihre blauen Blumen empor tragen; du schwin-  
gest kleine funkelnde Ringe um ihre Stämme her

H

und machest sie wanken; von beyden Ufern steht das fette Gras mit Blumen vermischet; sie biegen sich herüber, und dein klares Wasser fließt durch ihr buntes Gewölb und glänzet im vielfarbichten Widerschein. Ich will izt durch den kleinen Hain des wankenden Grases hinschauen; wie glänzet das mannigfaltige Grün, von der Sonne beschienen! sie streuen schwebende Schatten eins auf das andere hin; schlanke Kräuter durchirren das Gras mit zarten Aesten und mannigfaltigem Laub, oder sie steigen darüber empor, und tragen wankende Blumen. Aber du blaue Viole, du Bild des Weissen du stehst bescheiden niedrig im Gras, und streust Gerüche umher, indess das Geruchlose Blumen hoch über das Gras empor stehn, und pralerisch winken. Fliegende Würmchens verfolgen sich unten im Gras, bald verliert sie mein Aug im grünen Schatten; dann schwärmen sie wieder im Sonnenschein, oder sie fliegen zu Schaaren empor und tanzen höher in der glänzenden Luft.

Welch eine bunte Blume wieget sich dort an der Quelle? So schön und glänzend von Farbe - - doch nein! angenehmer Betrug! ein Schmetterling fliehet empor, und läßt das wankende Gräschen zurück. Izt rauschet ein Würmchen, schwarz beharnischt auf glänzend rothen Flügeln vorbey, und setzt sich, zu seinem Gatten vielleicht, auf die nahe Glocken-Blume. Rausche sanft, du rieselnde Quelle, erschüttert nicht die Blumen und das Gras ihr Zephir! Trüg ich mich? oder hör ich den zärtesten Gesang? Ja sie singen, aber unser Ohr ist zu stumpf, das feine Concert zu vernehmen, so wie unser Auge, die zarten Züge der Bildung zu sehn. Was für ein liebliches Summen schwärmt um mich her? Warum wanken die Blumen so? Ein Schwarm kleiner Bienen ist's; sie flogen fröhlich aus, von ihrer fernen Wohnstadt, und zerstreuten sich auf den Fluren und in den fernen Gärten; aufmerksam wählend sammeln sie die gelbe Beute, und kehren zurück ihren Staat zu mehren,

jede mit dem gleichen Bestreben, da ist kein müßiger Bürger; sie schwärmen umher, von Blume zu Blume, und verbergen nachsuchend die kleinen haarichten Häupter, in den Kelchen der Blumen, oder sie graben sich mühsam hinein, in die noch nicht-offenen Blumen; die Blume schließet sich wieder, und verbirgt den kleinen Räuber, der die Schätze ihr raubt, die sie vielleicht erst Morgen, der kommenden Sonne und dem glänzenden Thau entfaltet hatte.

Dort auf die hohe Klee-Blume setzt sich ein kleiner Schmetterling; er schwingt seine bunten Flügel, auf ihrem glänzenden Silber stehn kleine purpurne Flecken, und ein goldner Saum verliert sich am Ende der Flügel ins Grüne; Da sitzt er prächtig und putzt den kleinen Busch der silbernen Federn auf seinem kleinen Haupt. Schöner Schmetterling! biege die Blume zum Bach hin, und sieh da deine schöne Gestalt; dann gleichst du der schönen Belinde, die beym Spiegel vergißt, daß

ſie mehr als Schmetterling ſeyn ſollte ; ihr Kleid iſt nicht ſo ſchön wie deine Flügel, aber Gedanken-loſ iſt ſie wie du.

Was vor ein wildes Spiel hebr ihr izt an, kleine Zephir ? Sich haſchend wälzen ſie ſich durch das Gras hin ; wie ein ſanfter Wind auf einem Teich Wellen vor ſich her jagt, ſo durchwühlten ſie das rauſchende Gras ; die kleinen bunten Bewohner fliegen empor und ſehen in die Verwüſtung hinunter, izt ruhen ſie wieder die Zephirs, und das Gras und die Blumen winken ſie freundlich zurück.

Aber, o ! könnt ich mich izt verbergen ! Bedeket mich ihr Blumen ! dort geht der junge Hyacinthus vorüber, im ſchönen goldnen Kleid, er eilt durchs verächtliche Gras, neben der Natur hin, und pfeift ; ſie mag ihn anlächeln, für ihn iſt das eine zu alte Schöne ; er eilt zu Fräulein Henrietten, wo die ſchöne Welt beym Spiel-Tiſche ſich ſammelt ; da wird ſein Kleid Augen von feinerem Geſchmak beſſer entzücken, als ein glühen-



des Abendroth. Wie wird er lachen, wenn er mich sieht, fern von der feinen Welt bey den Würmern im Grase kriechen! Aber verzeihen sie, Hyacinthus, wenn ich so tumm bin, ihrem schönen Gang und dem Glanz ihres Kleides nicht nachzusehn, denn hier an diesem Gräschen läuft ein Würmchen empor, seine Flügel sind grünlichtes Gold, und wechseln prächtig die hellen Farben des Regenbogens. Verzeihen sie Hyacinthus, verzeihen sie der Natur, die einem Wurm ein schöner Kleid gab, als keine Kunst ihnen liefern kann, ihnen der doch so ausnehmenden Wiz hat, Gewissen und Religion dem tummen Pöbel zu überlassen.

Aber izt kömmt sie, die schöne Daphne! ich eil izt an ihrer Seite, ihr Blumen, und ihr, ihr kleinen Bewohner; aber noch oft sollt ihr mir das sanfte Entzücken gewähren, das Entzücken, auch in der kleinsten Verzierung der Natur die Harmonie mit der Schönheit und dem Nutzen ins Unendliche hin in unauflöslicher Umarmung zu

sehn. Sie kömmt, sie ist schon nahe, die schöne  
Daphne; wie ihr leichtes grünes Gewand flattert!  
wie lächelt ihr Mund, wie schön ist ihr Auge!  
Aber sie würden für mich nicht schön seyn, ver-  
riethen sie nicht die schöndenkende Seele und das  
edelste Herz.



## DER WUNSCH.

**D**ürft ich vom Schickfal die Erfüllung meines einigen Wunſches hoffen; denn ſonſt ſind meine Wünſche Träume, ich wache auf und weiß nicht, daß ich geträumt habe, es ſey denn ein Wunſch für andrer Glück; dürft ich vom Schickfal dieſes hoffen, dann wünſcht ich mir nicht Ueberfluß, auch nicht über Brüder zu herrſchen, nicht daß entfernte Länder meinen Namen nennen. O könnt ich unbekannt und ſtill, fern vom Gerümmel der Stadt, wo dem Redlichen unausweichliche Fallſtrike gewebt ſind, wo Sitten und Verhältniſſe tauſend Thorheiten adeln, könnt ich in einsamer Gegend mein Leben ruhig wandeln, im kleinen Landhaus, bey dem ländlichen Garten, unbeneidet und unbemerkt!

Im grünen Schatten wölbender Nuſsbäume ſtünde dann mein einfames Haus, vor deſſen Fenſtern

kühle Winde und Schatten und sanfte Ruhe unter dem grünen Gewölke der Bäume wohnen; vor dem friedlichen Eingang einen kleinen Platz eingezäunt, in dem eine kühle Brunn-Quelle unter dem Traubengeländer rauschet, an deren abfließendem Wasser die Ente mit ihren Jungen spielt, oder die sanften Tauben vom beschatteten Dach herunter fliegen, und nickend im Grase wandeln, indess daß der majestätische Hahn seine gluckzenden Hennen im Hof umher führt; sie würden dann auf mein bekanntes Loken herbey flattern, ans Fenster, und mit schmeichelndem Gewimmel Speise von ihrem Herrn fordern.

Auf den nahen schattenreichen Räumen, würden die Vögel in ungestörter Freyheit wohnen, und von einem Baum zum andern nachbarlich sich zurufen und singen. In der einen Ecke des kleinen Hofes sollten dann die geflochtenen Hütten der Bienen stehn, denn ihr nützlicher Staat ist ein liebliches Schauspiel; gerne würden sie in meinem

Anger wohnen, wenn wahr ist, was der Landmann sagt, daß sie nur da wohnen, wo Fried und Ruhe in der Wirthschaft herrschet. Hinten am Hause sey mein geraumer Garton, wo einfältige Kunst, den angenehmen Phantasien der Natur mit gehorsamer Hülfe beysieht, nicht aufrührerisch sie zum dienstbaren Stoff sich macht, in groteske Bilder sie zu schaffen. Wände von Nußstrauch umzäunen ihn, und in jeder Ecke steht eine grüne Hütte von wilden Rosinen; dahin würd ich oft den Stralen der Sonn' entweichen, oder sehen, wie der braune Gärtner die Beeten umgräbt, um schmackhafte Garten-Gewächse zu säen; Oft würd ich die Schaufel aus der Hand ihm nehmen, durch seinen Fleiß zur Arbeit gelockt, um selbst umzugraben, indeß daß er neben mir stünde, der wenigern Kräfte lächelnd; oder ich hülff ihm die flatternden Gewächse an Stäben aufbinden, oder der Rosen - Stauden warten und der zerstreuten Nelken und Lilien.

Außen am Garten müßt' ein klarer Bach meine Gras-reiche Wiese durchschlängeln; er schlängelte sich dann durch den schattichten Hain fruchtbarer Bäume, von jungen zarten Stämmen durchmischt, die mein sorgsamer Fleiß selbst bewachte. Ich würd ihn in der Mitte zu einem kleinen Teich sich sammeln lassen, und in des Teiches Mitte baut' ich eine Laube auf eine kleine aufgeworfene Insel; zöge sich dann noch ein kleiner Reb-Berg an der Seite in die offene Gegend hinaus, und ein kleines Feld mit winkenden Aehren, wäre der reichste König dann gegen mir beneidens werth?

Aber fern sey meine Hütte von dem Landhaus, das Dorantes bewohnt, ununterbrochen in Gesellschaft zu seyn. Bey ihm lernt man, daß Frankreich gewiß nicht kriegen wird, und was Mops thäte, wenn er König der Britten wäre, und bey wohlbedeckter Tafel werden die Wissenschaften beurtheilt, und die Fehler unsers Staats, indess

dafs majestätischer Anstand vor der leeren Stirne schwebt. Weit von Oronten weg sey meine einsame Wohnung; fernher sammlet sich Wein in seinem Keller, die Natur ist ihm nur schön, weil niedliche Bissen für ihn in der Luft fliegen, oder den Hain durchirren, oder in der Flut schwimmen. Er eilt auf das Land, um ungestört rasen zu können; wie bang ist man in den verfluchten Mauern, wo der tumme Nachbar jede That bemerkt! Dir begegne nie, dafs ein einsamer Tag bey dir allein dich lasse, eine unleidliche Gesellschaft für dich, vielleicht entwischt dir ein schauernder Blick in dich selbst. Aber nein, gepeinigte Pferde bringen dir schnaubend ihre unwürdigen Lasten; sie springen fluchend von dem unschuldigen Thier, Tumult und Unsinn und rasender Witz begleiten die Gesellschaft zur Tafel, und ein ohnmächtiger Rausch endet die tobende Scene. Noch weiter von dir, hagr'r Harpax, dessen Thüre hagre Hunde bewachen, die hungernd dem ungestüm ab-

gewiesenen Armen das bechränkte Brod rauben. Weit umher ist der arme Landmann dein gepeinigter Schuldner; nur selten steigt der dünne Rauch von deinem umgestürzten Schornstein auf, denn solltest du nicht hungern, da du deinen Reichthum dem weinenden Armen raubest!

Aber wohin teilst mich ungestümer Verdruss? Kommt zurück, angenehme Bilder, kommt zurück und heitert mein Gemüth auf; führet mich wieder dahin, wo mein kleines Landhaus steht. Der fromme Landmann sey mein Nachbar, in seiner braunen beschatteten Hütte; liebevolle Hülfe und freundschaftlicher Rath machen dann einen dem andern zum freundlich lächelnden Nachbar; denn, was ist seliger als geliebet zu seyn, als der frohe Gruß des Manns, dem wir Gutes gethan?

Wenn den, der in der Stadt wohnt, unruhiges Getümmel aus dem Schlummer weckt, wenn die nachbarliche Mauer der Morgen-Sonne liebevolle Blicke verwehrt, und die schöne Scene des



Morgens seinem eingekerkerten Blick nicht vergönnt ist, dann würd' eine sanfte Morgen-Luft mich wecken und die frohen Concerte der Vögel. Dann flög' ich aus meiner Ruhe, und gieng' Auroren entgegen, auf blümichte Wiesen, oder auf die nahen Hügel, und sing' entzückt frohe Lieder vom Hügel herunter. Denn, was entzückt mehr als die schöne Natur, wenn sie in harmonischer Unordnung ihre unendlich mannigfaltigen Schönheiten verwindet? Zu kühner Mensch! was unterwindest du dich die Natur durch weither nachahmende Künste zu schmücken? Baue Labyrinth von grünen Wänden, und laß den gespizten Taxis in abgemessener Weite empor stehn, die Gänge seyn reiner Sand, daß kein Gesträuchgen den wandelnden Fußtritt verwirre; mir gefällt die ländliche Wiese und der verwilderte Hain; ihre Mannigfaltigkeit und Verwirrung hat die Natur nach geheimern Regeln der Harmonie und der Schönheit geordnet, die unsere Seele voll sanften Entzükens empfindt.

Oft würd' ich bey sanftem Mondschein bis zur Mitternacht wandeln, in einsamen frohen Betrachtungen, über den harmonischen Weltbau, wenn unzählbare Welten und Sonnen über mir leuchten.

Auch besucht' ich den Landmann, wenn er beym Furchen-ziehenden Pflug singt, oder die frohen Reihen der Schnitter, wenn sie ihre ländlichen Lieder singen, und hörte ihre frohen Geschichten und ihren muntern Scherz; oder wenn der Herbst kommt, und die Bäume bunt färbet, dann würd' ich die Gesang-vollen Wein-Hügel besuchen, wenn die Mädchen und die Jünglinge im Rebhain lachen, und die reifen Trauben sammeln. Wenn der Reichthum des Herbstes gesammelt ist, dann gehen sie jauchzend zu der Hütte zurück, wo der Kelter lautes Knarren weit umher tönt; sie sammeln sich in der Hütte, wo ein frohes Mahl sie erwartet. Der erste Hunger ist gestillet, izt kommt der ländliche Scherz

und das laute Lachen, indeß daß der freundliche Wirth die Weinflaschen wieder auffüllt und zur Freude sie aufmahnet. Kunz erzählt izt, wie er große Reisen gethan hat, bis weit in Schwaben hinaus, und wie er Häuser gesehen, noch größer und schöner als die Kirch im Dorf, und wie einen Herrn sechs schöne Rosse in einem gläsernen Wagen gezogen haben, schöner als das beste das der Müller im Thal hat, und wie die Bauern damit grünen spitzen Hüten gehn. So erzählt er vieles, indeß daß der junge Knecht, aufmerksam den offenen Mund auf die unterstützende Hand gelehnet, bald vergessen hatte, daß sein Mädchen an seiner Seite sitzt, hätte sie ihn nicht lachend in die Wange gekneipt. Dann erzählt Hanns, wie seinen Nachbar ein Irrwisch verfolgt hat, und wie er ihm auf dem Korb gefessen, er hält ihn bis unter die Dachrinne verfolgt, wenn er nicht eins geschworen hätte. Aber izt gehen sie aus der Hütte, um bey'm Mondschein zu tanzen, bis die Mitternacht sie zur Ruhe ruft.

Wenn

Wenn aber trübe Tage mit frostigem Regen, oder der herbe Winter, oder die schwüle Hize des Sommers den Spaziergang mir verbüten, dann würd ich ins einsame Zimmer mich schliessen, mich unterhielte da die edelste Gesellschaft, der Stolz und die Ehr' eines jeden Jahrhunderts, die grossen Geister, die ihre Weisheit in lehrende Bücher ausgegossen haben; edle Gesellschaft, die unsre Seele zu ihrer Würd' erhebt! Der lehrt mich die Sitten ferner Nationen, und die Wunder der Natur in fernem Welt-Theilen! Der deckt mir die Geheimnisse der Natur auf, und führt mich in ihre geheime Werkstatt; der würde mich die Oeconomie ganzer Nationen lehren und ihre Geschichte, die Schand und die Ehre des Menschen-Geschlechts. Der lehrt mich die Grösse und die Bestimmung unsrer Seele, und die Reiz-volle Tugend; um mich her stünden die Weisen und die Sänger des Alterthums; ihr Pfad ist der Pfad zum wahren Schönen, aber nur wenige wagen sich

hin, das blöde Haupt macht tausende schwindlicht zurück gehn, auf eine leichtere Bahn voll Flittergold und geruchloser Blumen: Soll ich die wenigen nennen? Du schöpfrischer Klopstok, und du Bodmer, der du mit Breitingern die Fackel der Critik aufgesteket hast, denen Irrlichtern entgegen, die in Sümpfe oder dürre Einöden verführten. Und du Wieland, (oft besucht deine Muse ihre Schwester, die ernste Weltweisheit, und holt erhabenen Stoff aus ihren geheimsten Kammern, und bildet ihn zu reizenden Gracien,) oft sollen eure Lieder in heiliges Entzücken mich hinreißen; Auch du mahlerischer von Kleist, sanft entzückt mich dein Lied, wie ein helles Abendroth; zufrieden ist dann mein Herz, und still, wie die Gegend beym Schimmer des Monds; auch du Gleim, wenn du die lächelnden Empfindungen unsers Herzens singest und unschuldigen Schertz; - - Doch soll ich euch alle nennen, ihr wenigen? die verwöhnte Nation mißgönnt euch

Werth, euch zu schätzen ist einer bessern Nachwelt vorbehalten.

Auch ich schriebe dann oft die Lieder hin, die ich auf einsamen Spaziergängen gedacht, im dunkeln Hain, oder beym rauschenden Wasserfall, oder im Trauben-Geländer beym Schimmer des Monds. Oder ich sähe im Kupferstich, wie grosse Künstler die Natur nachgeahmet haben, oder ich versucht' es selbst, ihre schönen Auftritte auf dem gespannten Tuch nachzuschaffen.

Zuweilen stürte mich ein lautes Klopfen vor meiner Thüre, wie entzückt war ich, wenn ein Freund beym Eröffnen in die offenen Arme mir eilte! oft fand' ich sie auch, wenn ich vom Spaziergang zurück, der einsamen Hütte mich näherte, einzeln oder in Truppen mir entgegen grüssen; gesellschaftlich würden wir dann die schönsten Gegenden durchirren, nicht mürrisch ernsthafte Gespräche mit freundlichem Scherz gemischer, machten uns die Stunden vorbey hüpfen, Hunger

würde die Kost uns würzen, die mein Garten mir gäbe, und der Teich und mein belebter Hof; Wir fänden sie bey der Rückkunft unter einem Trauben-Geländer, oder in der schattichten Hütte im Garten aufgetischt; oft auch saßen wir beym Mondschein in der Laube beym bescheidenen Kelchglas, bey frohen Liedern und munterm Scherz, es wäre denn, daß der Nachtigal melancholisches Lied uns aufmerken hiesse.

Aber, was träum' ich? Zu lang, zu lang schon hat meine Phantasie dich verfolgt, dich, eiteln Traum! Eiteler Wunsch! nie werd' ich deine Erfüllung sehen. Immer ist der Mensch unzufrieden, wir sehen weit hinaus auf fremde Gefilde von Glück, aber Labyrinth verschperren den Zugang, und dann seufzen wir hin, und vergessen das Gute zu bemerken, das jedem auf der angewiesenen Bahn des Lebens beschert ist. Unser wahres Glück ist die Tugend. Der ist ein Weiser, und glücklich, der willig die Stell' ausfüllt, die der Ban-

meist, der den Plan des Ganzen denkt, ihm bestimmt hat. Ja du, göttliche Tugend, du bist unser Glück, du streust Freud und Seligkeit in jedem Stand auf unsre Tage. O wen soll ich beneiden, wenn ich durch dich beglückt die Laufbahn meines Lebens vollende? dann sterb' ich froh, von Edeln beweint, die mich um deinetwillen liebten, von euch beweint ihr Freunde. Wenn ihr beym Hügel meines Grabes vorbegeht, dann drücket euch die Hand, dann umarmet euch; Hier liegt sein Staub, sagt ihr, des Redlichen, aber Gott belohnt seine Bemühung glücklich zu seyn, izt mit ewigem Glück; bald aber wird unser Staub auch da liegen, und dann genießen wir mit ihm das ewige Glück. Und du, geliebte Freundin! wann du beym Hügel meines Grabes vorüber gehst, wann die Maafselben und die Ringelblumen von meinem Grabe dir winken; dann steig eine Thräne dir ins Auge, und ist den Seligen vergönnt, die Gegend, die



wir bewohnt, und die stillen Haine zu besuchen,  
wo wir oft in seligen Stunden unsrer Seele grosse  
Bestimmung dachten, und unsre Freunde zu um-  
duften, dann wird meine Seele dich oft umschwe-  
ben, oft, wenn du voll edler hoher Empfindung  
einsam nachdenkest, wird ein sanftes Wehen deine  
Wangen berühren; dann gehe ein sanftes Schauern  
durch deine Seele!







833G33

M1

0039044812

02481367

833.G33

M1

GRESSNER

DEC 4 1962 by Google

